

# CY II Chassis V36



D Betriebsanleitung Seite 2 - 12
GB Instruction Manual Page 14 - 24





### Sehr geehrter Kunde

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres CARSON RC-Modellautos, das nach dem heutigen Stand der Technik gefertigt wurde.

Da wir stets um Weiterentwicklung und Verbesserung unserer Produkte bemüht sind, behalten wir uns eine Änderung in technischer Hinsicht und in Bezug auf Ausstattung, Materialien und Design jederzeit und ohne Ankündigung vor.

Aus geringfügigen Abweichungen des Ihnen vorliegenden Produktes gegenüber Daten und Abbildungen dieser Anleitung können daher keinerlei Ansprüche abgeleitet werden.

Diese Bedienungs- und Montageanleitung ist Bestandteil des Produkts. Bei Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und der enthaltenen Sicherheitsanweisungen erlischt der Garantieanspruch.

Bewahren Sie diese Anleitung zum Nachlesen und für die eventuelle Weitergabe des Modells an Dritte auf.

### Garantiebedingungen

Für dieses Produkt leistet CARSON eine Garantie von 24 Monaten betreffend Fehler bei der Herstellung in Bezug auf Material und Fertigung bei normalem Gebrauch ab dem Kauf beim autorisierten Fachhändler. Im Falle eines Defekts während der Garantiezeit bringen Sie das Modell zusammen mit dem Kaufbeleg zu Ihrem Fachhändler.

CARSON wird nach eigener Entscheidung, falls nicht anders im Gesetz vorgesehen:

- (a) Den Defekt durch Reparatur kostenlos in Bezug auf Material und Arbeit beheben;
- (b) Das Produkt durch ein gleichartiges oder im Aufbau ähnliches ersetzen; oder
- (c) Den Kaufpreis erstatten.

Alle ersetzten Teile und Produkte, für die Ersatz geleistet wird, werden zum Eigentum von CARSON. Im Rahmen der Garantieleistungen dürfen neue oder wiederaufbereitete Teile verwendet werden.

Auf reparierte oder ersetzte Teile gilt eine Garantie für die Restlaufzeit der ursprünglichen Garantiefrist. Nach Ablauf der Garantiefrist vorgenommene Reparaturen oder gelieferte Ersatzteile werden in Rechnung gestellt.

### Von der Garantie ausgeschlossen sind:

- Beschädigung oder Ausfall durch Nichtbeachten der Sicherheitsanweisungen oder der Bedienungsanleitung, höhere Gewalt, Unfall, fehlerhafte oder außergewöhnliche Beanspruchung, fehlerhafte Handhabung, eigenmächtige Veränderungen, Blitzschlag oder anderer Einfluss von Hochspannung oder Strom.
- Schäden, die durch den Verlust der Kontrolle über Ihr Fahrzeug entstehen.
- Reparaturen, die nicht durch einen autorisierten CARSON Service durchgeführt wurden
- Verschleißteile wie etwa Sicherungen und Batterien
- Rein optische Beeinträchtigungen
- Transport-, Versand- oder Versicherungskosten
- Kosten für die Entsorgung des Produkts sowie Einrichten und vom Service vorgenommene Einstell- und Wiedereinrichtungsarbeiten.

Durch diese Garantie erhalten Sie spezielle Rechte, darüber hinaus ist auch eine von Land zu Land verschiedene Geltendmachung anderer Ansprüche denkbar.

### Konformitätserklärung

Hiermit erklärt CARSON Modelsport, dass sich dieses Modell einschließlich Fernsteueranlage in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen folgender EG-Richtlinien: 98/37EG für Maschinen und 89/336/EWG über die elektromagnetische Verträglichkeit und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG (R&TTE) befindet.

Die Original-Konformitätserklärung kann angefordert werden.

Dickie-Tamiya GmbH & Co. KG • Werkstraße 1 • D-90765 Fürth • Germany





Bedeutung des Symbols auf dem Produkt, der Verpackung oder Gebrauchsanleitung: Elektrogeräte sind Wertstoffe und gehören am Ende der Laufzeit nicht in den Hausmüll! Helfen Sie uns bei Umweltschutz und Recourcenschonung und geben Sie dieses Gerät bei den entsprechenden Rücknahmestellen ab. Fragen dazu beanwortet Ihnen die für Abfallbeseitigung zuständige Organisation oder Ihr Fachhändler.

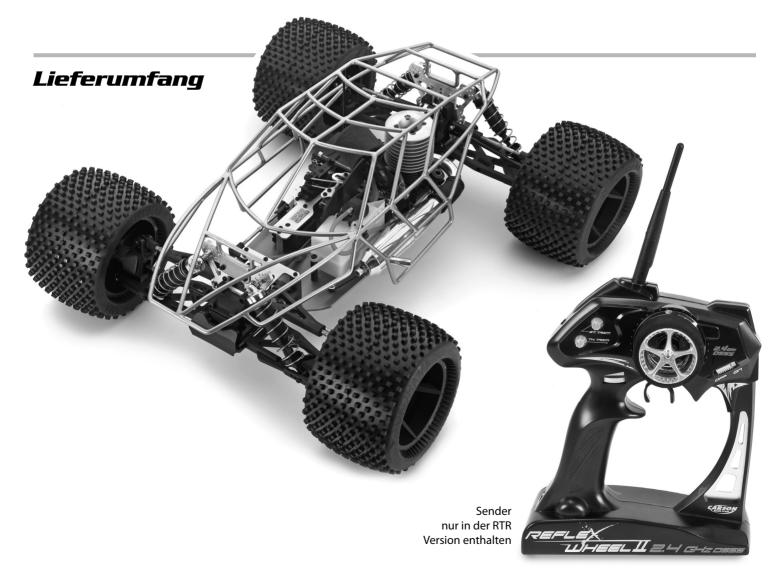
Wir wünschen Ihnen viel Spaß mit Ihrem CARSON Modellauto und jederzeit gute Fahrt!

Vor dem Gebrauch Ihres neuen Modells lesen Sie bitte dieses Handbuch sorgfältig durch!



# Inhalt

Vorwort	2
Lieferumfang	3
Sicherheitsanweisungen	4
Zum Betreiben des Motors erforderliches Zubehör	5
Für den Zusammenbau erforderliches Werkzeug	6
a. Ihre Fernsteuerung	6
b. Chassis	7
c. Einlegen der Empfängerbatterien	7
d. Funktionstest	8
e. Letzte Vorbereitungen	8
f. Es kann losgehen fast	9
g. Einschalten der RC-Anlage	10
h. Steuern des Modells	10
i. Wartung und Pflege	11
j. Problembehandlung	12
Montageanleitung	26
Schrauben	43
Ersatzteile	44
Tuningteile	49
Force 36 – 5,90 cm <sup>3</sup> Motor	50





### | Sicherheitsanweisungen

### Sicherheitsanweisung und bestimmungsgemäße Verwendung

Ein Verbrenner-RC-Modellauto ist ein ferngesteuertes, mit speziellem Modellkraftstoff betriebenes Modellauto. Es ist ausschließlich für Hobbyzwecke ausgelegt und darf nur auf dafür vorgesehenen Bahnen und Plätzen, nicht in geschlossenen Räumen gefahren werden.

Mit einem Verbrenner-RC-Modellauto dürfen keine Güter, Personen oder Tiere transportiert werden.

Um Bedienungsfehler zu vermeiden, muss vor der Benutzung unbedingt die Gebrauchsanweisung gelesen werden!

Modellautos dürfen nur mit einer Karosserie, die ordnungsgemäß angebracht ist, betrieben werden.

Vor dem Abnehmen der Karosserie den Motor abkühlen lassen, da Kühlkopf und Auspuff im Betrieb heiß werden. Das Modell darf nicht dauerhaft in unmittelbarer Nähe von Personen betrieben werden, da unter Umständen Gehörschäden auftreten können.

Um zu vermeiden, dass das Modell mit Störungen im Steuerungssystem und dadurch unkontrolliert fährt, sind die Batterien des Senders und des Empfängers auf einwandfreien Ladezustand hin zu überprüfen.

Die korrekte Montage der Modellautos muss stets vor und nach jeder Fahrt überprüft werden, gegebenenfalls Schrauben und Muttern nachziehen.

Die Tankanlage muss vor jedem Gebrauch auf Dichtheit geprüft werden. Der Tankdeckel muss stets dicht verschlossen sein.

### Dieses Modell ist kein Spielzeug!

- Funkferngesteuerte Modelle sind kein Spielzeug, Ihre Bedienung muss schrittweise erlernt werden.
- Kinder unter 14 Jahren sollten das Modell nur unter Aufsicht von Erwachsenen in Betrieb nehmen.

Das Fahren von ferngesteuerten Autos ist ein faszinierendes Hobby, das jedoch mit der nötigen Vorsicht und Rücksichtnahme betrieben werden muss. Ein ferngesteuertes Modellauto, das ein beachtliches Gewicht aufweist und eine sehr hohe Geschwindigkeit erreicht, kann in einem unkontrollierten Fahrzustand erhebliche Beschädigungen und Verletzungen verursachen, für die Sie als Betreiber haftbar sind.

Vergewissern Sie sich bei Ihrer Versicherung, ob Sie beim Ausüben Ihres Hobbys versichert sind. Nur ein einwandfrei zusammengebautes Modell wird erwartungsgemäß funktionieren und reagieren.

Improvisieren Sie niemals mit untauglichen Hilfsmitteln, sondern verwenden Sie im Bedarfsfall nur Originalersatzteile. Auch bei einem vormontierten Modell sollten Sie alle Verbindungen auf exakten und festen Sitz kontrollieren.

# Fahren Sie niemals, ohne sich von den folgenden Punkten überzeugt zu haben:

- Empfängerakku und Senderakku müssen vollständig geladen sein.
- Überprüfen Sie vor dem Start die Funkreichweite.
- Überprüfen Sie das ordnungsgemäße Ansprechen der Servos auf die Steuersignale.
- Alle Funktionsteile des Fahrzeugs sind in einwandfreiem Zustand und überprüft.
- · Sämtliche Schrauben sind auf festen Sitz überprüft.
- Es ist kein RC- oder anderer Sender in der Nähe in Betrieb, der Funkstörungen verursachen könnte. Störsignale auf gleicher Frequenz können bewirken, dass Sie die Kontrolle über Ihr Modell verlieren. Schalten Sie immer zuerst den Sender ein, um zu vermeiden, dass der Empfänger unkontrolliert auf ein fremdes Funksignal reagiert.
- Ziehen Sie die Senderantenne immer vollständig heraus. Bei gleichzeitigem Betrieb mehrerer Fahrzeuge darf das Modell nur auf einer freien Frequenz betrieben werden. Schalten Sie nach Beendigung des Fahrbetriebes zuerst den Empfänger, dann den Sender aus.
- Fahren Sie auch nicht unter Hochspannungsleitungen oder Funkmasten oder bei Gewitter!
- Atmosphärische Störungen können die Signale Ihres Fernsteuersenders beeinflussen.
- Die Elektrik des Modells ist nicht wasserdicht. Fahren Sie deshalb nicht bei Regen, Schnee, durch Pfützen oder nasses Gras.

- Das ferngesteuerte Modell darf nur auf geeignetem Gelände und nicht auf öffentlichen Vekehrsflächen betrieben werden.
- Nicht in der Nähe von Personen und Tieren fahren!
- Fahren Sie nicht, wenn sie übermüdet oder anderweitig in Ihrer Reaktionsfähigkeit beeinträchtigt sind.
- Halten Sie immer direkten Sichtkontakt zum Modell.
- Fahren Sie das Modell nur mit ordnungsgemäß angebrachter Karosserie.
- Regelmäßige Wartung und Pflege ist für erstklassige Fahrleistung notwendig.
- Das Modell hat Teile, die sich im Betrieb erhitzen, z.B. die Oberseite des Motors, die Abgasanlage, das Metallgetriebe und vieles mehr. Die Berührung dieser Teile während des Betriebs kann zu Verletzungen führen.

### Achten Sie auf Ladezustandsanzeige Ihres Senders.

- Mit halbleeren Akkus können Sie die Kontrolle über das Modell verlieren
- Mischen Sie im Sender niemals volle Akkus / Batterien mit halbleeren oder Akkus unterschiedlicher Kapazität.
- Versuchen Sie nie, Trockenbatterien zu laden (nur Akkus sind aufladbar).

Bei längerem Nichtgebrauch ist der Empfängerakku unbedingt zu entfernen.



# Bezüglich des Kraftstoffes bitte folgendes beachten:

- Unter Verschluss und für Kinder und Tiere unzugänglich aufbewahren
- Behälter dicht geschlossen halten
- Behälter an einem gut belüfteten Ort aufbewahren
- · Von Zündquellen fernhalten Nicht rauchen
- · Nicht verschlucken und Berührung mit der Haut vermeiden

Kraftstoffreste und -behälter müssen als Sondermüll beseitigt werden.

Bei Unfall oder Unwohlsein sofort den Arzt hinzuziehen (wenn möglich das Etikett des Kraftstoffs vorzeigen).

#### **Zum Schluss**

Bitte lesen Sie diese Betriebsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie irgendwelche Arbeiten beginnen.

Nach jeder Fahrt sollten Sie die wichtigsten Bauteile und Verbindungen überprüfen. Eine einzige gelockerte Schraube kann ausreichen, um Ihr Modell in eine gefährliche Situation geraten zu lassen! Warten Sie Ihr Modell regelmäßig und wechseln Sie defekte oder abgenutzte Bauteile gegen Original-Ersatzteile aus.

# Wir wünschen Ihnen viel Spaß mit Ihrem CARSON-Modellauto und jederzeit gute Fahrt!

# Zum Betreiben des Motors erforderliches Zubehör









### **CARSON-Kraftstoffe werden empfohlen**

Liter	Nitromethan	Nº	Verwendung
1,0	10%	50 090 5052	Einlaufen/ Beginner
1,0	16%	50 090 5053	Normal
2,5	16%	50 090 5054	Normal
1,0	25%	50 090 5055	Race
2,5	25%	50 090 5056	Race

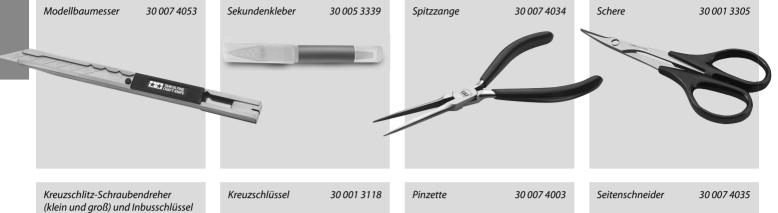
#### **CARSON-ROSSI Glühkerzen**

CANSON-N	OJJI Glulikeizeli		£ \$ \$ \$	GLOW B.4
No	Bezeichnung	Motorart	Kraftstoffart	Temperatur
50 090 5006	Glühkerze Rossi R2 heiß	2 - 3,5 ccm	ohne Nitro	+0° - +15C°
50 090 5007	Glühkerze Rossi R3 medium	3,5 - 6 ccm	ohne Nitro	-2° - +18C°
50 090 5008	Glühkerze Rossi R4 kalt	6 - 10 ccm	ohne Nitro	-5° - +20C°
50 090 5009	Glühkerze Rossi R5 extra	3,5 - 10 ccm	10% Nitro	-7° - +22°
50 090 5010	Glühkerze Rossi R6 kalt	universal	10-13% Nitro	+10° - +25°
50 090 5011	Glühkerze Rossi R7 kalt	universal	13-15% Nitro	+15° - +30°
50 090 5012	Glühkerze Rossi R8 extra kalt	universal	13-15% Nitro	+20° - +40°

Für den Sender werden 8 Stück AA Batterien/Akkus benötigt.

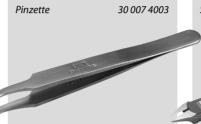


# Für den Zusammenbau erforderliches Werkzeug







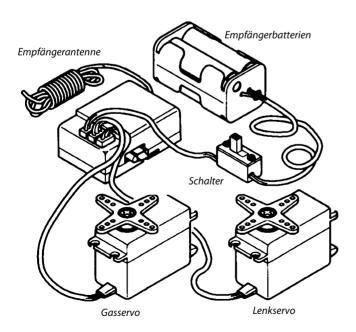




# a. Ihre Fernsteuerung (nur bei RTR-Version)

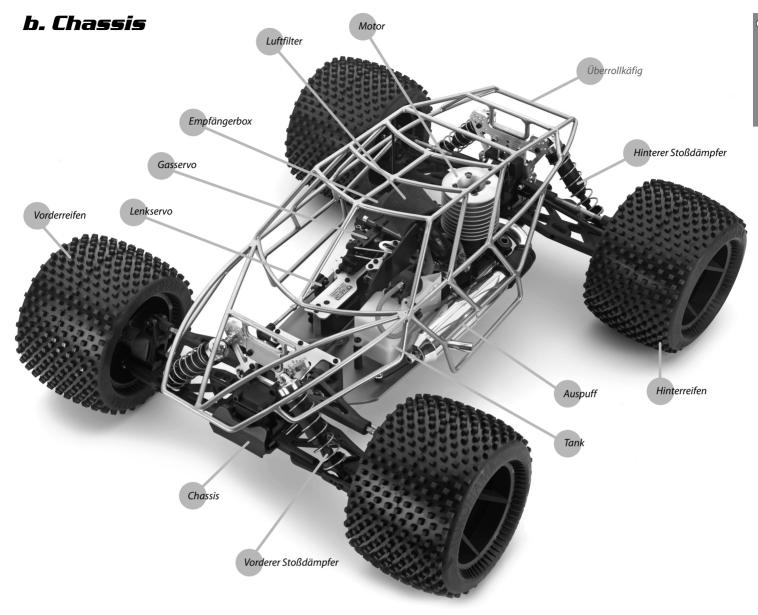
Bitte lesen Sie die, Ihrem RC-System beiliegende Anleitung, genau durch.

Vor dem Einbau müssen die Servos in Mittelstellung gebracht werden. Dazu schalten Sie bitte den betriebsbereiten Sender und Empfänger ein. Stellen Sie die Trimmhebel am Sender auf Mittelstellung. Jetzt schalten Sie den Empfänger und dann den Sender aus. Die Servos sind jetzt für den Einbau genau auf Neutralstellung.









# c. Einlegen der Empfängerbatterien

Legen Sie vier "AA" Batterien in die Batteriehalterung des Empfängers ein (siehe Bild 1). Achten Sie auf die korrekte Polung. Verbinden Sie dann den Akku mit dem zugehörigen Stecker zum Empfänger. Schwarz muss mit schwarz und rot mit rot verbunden werden. Schließen Sie dann das Batteriefach mit der zugehörigen Abdeckung.

### **Insider Tipp:**

Benutzen Sie wiederaufladbare Batterien. Diese halten länger und sind auf längere Sicht gesehen billiger. Ersetzten Sie die vier "AA" Batterien durch unseren NiMh 6 V/ 1100 mAh Akkupack (N° 50 060 8036 JR).





### d. Funktionstest

Schalten Sie immer zuerst die Fernbedienung ein, bevor Sie Ihr Auto einschalten. Nun können Sie Ihr Auto einschalten, indem Sie den EIN/ AUS-Schalter am Auto betätigen.

Hinweis: Überprüfen Sie immer die Einstellung Ihrer Fernbedienung, vor der Benutzung Ihres Autos.

Überprüfen Sie bitte, ob die Lenkung zentriert ist. Sollte dies nicht der Fall sein, benutzen Sie den ST-Trimm-Knopf links neben dem Lenkrad. Die Drehung nach links sollte das Auto nach links fahren lassen, eine Rechtsdrehung nach rechts.

Nun muss der Vergaser in die Neutralstellung gebracht werden. Entfernen Sie den Luftfilter vom Vergaser.

Im Vergaserhals muß ein Spalt von ca. 1 - 1,5 mm zu sehen sein (siehe Bild 2). Sollte der Spalt größer sein, kann es sein, dass der Motor mit zu hoher Drehzahl läuft. Dies kann dazu führen, dass die Bremsen und/ oder die Kupplungsbeläge vorzeitig abgenutzt werden und es erschwert das Fahren des Autos.

Benutzen Sie den TH-Trimm (siehe Bild 3) um den Servoarm, wenn nötig, in die neutrale Position zu bringen. In der Neutralposition sollten die Bremsen nicht schleifen. Die Einstellung erfolgt mit einem 1,5 mm - Inbusschlüssel über einen Stellring am Bremsgestänge. Wenn Sie mit den Einstellungen zufrieden sind, bringen Sie den Luftfilter wieder an.





# e. Letzte Vorbereitungen...

Stecken Sie die Kraftstoff-Flasche zusammen. Drücken Sie diese zusammen und stecken Sie die Spitze in einen Kanister mit Nitro Autokraftstoff. Lassen Sie langsam mit dem Druck nach und die Flasche füllt sich von selbst. Danach, drücken Sie langsam die Flasche zusammen um den Benzintank Ihres Autos aufzufüllen.

#### **Insider Tipp 1:**

Der Kraftstoff hält sich länger, wenn Sie diesen an einem kalten, dunklen und trockenen Platz aufbewahren.

### **Insider Tipp 2:**

Lassen Sie den Glühkerzenstecker niemals länger als 10 Sekunden am Motor angeschlossen. Wenn Sie diesen zu lange benutzen, kann dies dazu führen, dass die Glühkerze vorzeitig durchbrennt. Benutzen Sie wiederaufladbare Glühzünder für längere Lebensdauer.

### **Insider Tipp 3:**

Zum Starten feuerfeste Handschuhe anziehen!



# f. Es kann losgehen... fast!

Das Einfahren des Motors ist der wichtigste Schritt, um sicherzugehen, dass Ihr Motor immer schnell und verlässlich läuft. Einfach gesagt: LASSEN SIE DIESEN TEIL NICHT AUS!

Der Motor ist vom Hersteller schon "Voreingestellt". Benutzen Sie eine Plattform und stellen Sie das Auto so darauf, dass die Reifen keinen Bodenkontakt haben und sich frei bewegen können.

Der Gashebel der Fernsteuerung muss in der Position "neutral" sein. Platzieren Sie den Glühkerzenstecker auf der Glühkerze und ziehen Sie das Startseil kräftig heraus (siehe Bild 4). Es darf jedoch nicht mehr als 25 cm herausgezogen werden! Wenn Sie es weiter herausziehen, kann das Seil reißen. Es ist besser, das Startseil kurz und kräftig zu ziehen, als zu weit heraus. Sollte das Startseil hängen bleiben, rotieren Sie bitte das Schwungrad etwas mit Ihrem Finger. Das sollte das Seil automatisch wieder in die Startposition bringen. Nach einigen Zügen, sollte der Motor mit viel Rauch starten.



Sollte der Motor Probleme im Leerlauf haben, drehen Sie bitte die Schraube für den Leerlauf im Uhrzeigersinn immer um 1/8 Schritte weiter. Das erhöht den Leerlauf, was ein korrektes Einfahren des Motors ermöglicht. Führen Sie diesen Vorgang nur in einem gut durchlüfteten Raum durch, vorzugsweise im Freien, z.B. Ihrer Einfahrt. Nicht verbranntes Öl des Kraftstoffes kann sich am Auspuff sammeln, legen Sie etwas unter.

Lassen Sie das Auto im Leerlauf über 2 bis 3 Tankfüllungen laufen und überprüfen Sie die Temperatur des Motors etwa alle zwei Minuten. Lassen Sie zwischen den Tankfüllungen 10 - 15 Min Pause zum Abkühlen. Der Motorkühlkörper sollte mit dem Finger berührt werden können und nicht zu heiß sein. (ACHTUNG! Nicht anfassen!) Sollte die Oberfläche zu heiß werden, erhöhen (drehen gegen den Uhrzeigersinn) Sie die Hauptdüsennadel um 1/8. Gehen Sie in kleinen Schritten vor, wenn Sie solche Veränderungen vornehmen.

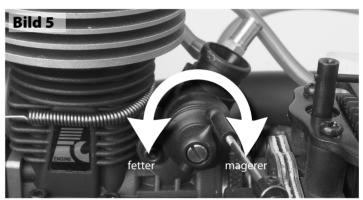
### Tipp:

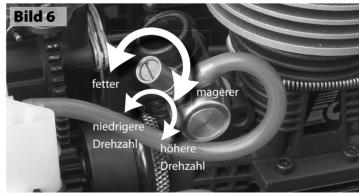
### Werkseinstellung vom Vergaser:

Mit folgender Grundeinstellung springt der Motor sofort an und läuft sauber und ausreichend fett (Außentemperatur 8°C)

- Leerlaufschraube: ca. 1 mm Luftspalt;
- Hauptdüsennadel: ganz schließen, dann 4 Umdrehungen öffnen;
- Gemisch-Schraube (Anlenkung): mit dem Rand des Lenkhebels bündig, dann 1 Umdrehung schließen.

Sobald der Einfahrprozess abgeschlossen ist, muss die Hauptdüsennadel mindestens 3 1/4 Umdrehungen geöffnet sein. Bei hohen Außentemperaturen wird es nötig sein, die Einstellungen etwas fetter zu wählen.





### **Insider Tipp:**

Nach der Einlauf-Periode können Sie Ihr Auto bei fetter Vergaser-Einstellung langsam fahren und vermeiden Sie längere Zeiten bei Vollgas. Stimmen Sie die Einstellung mit 1/8 Drehungen vorsichtig ab. Der Leerlauf erhöht sich um so mehr, je mehr Sie das Gemisch im Motor abmagern.



g. Einschalten der RC-Anlage

ACHTUNG! Immer zuerst den Sender einschalten!



### Einschalten des Empfängers

- Der Ein/Aus Schalter befindet sich auf der Empfängerbox.
- Befestigen Sie das Antennenröhrchen, durch das das Antennenkabel geführt wird (siehe Seite 37).



### h. Steuern des Modells

- Stellen Sie das Modell so ab, dass die Räder frei in der Luft hängen.
- Drehen Sie das Steuerrad bis zum Anschlag nach rechts und links.
   Die Räder sollen dem Lenkausschlag folgen.
- Schlagen die Räder entgegengesetzt ein, betätigen sie den Servo-Reverse Schalter (ST in Position REV).
- Zum Regeln der Fahrgeschwindigkeit betätigen Sie den Gas/Bremshebel
  - nach hinten (Vorwärtsfahrt, Gas geben) bzw.
  - nach vorne (Bremsen, Rückwärtsfahrt).





### i. Wartung und Pflege

Schäden, die daraus resultieren, dass der Motor nicht eingefahren wurde und/oder die durch falsche Einstellung entstehen, fallen nicht unter die Gewährleistungsgarantie.

Es gibt zwei verschiedene Möglichkeiten die Temperatur Ihres Motors zu überprüfen. Sie können sich eine Temperaturanzeige kaufen. Die zweite billigere Methode, jedoch weniger genau, ist der "Spucketest". Reiben Sie etwas Spucke auf die Oberseite des Kühlkörpers und sie wird innerhalb von 3 – 4 Sekunden verschwinden (der Siedepunkt von Wasser ist normalerweise 100°C). Sollte die Spucke sofort verschwinden, ist die Wahrscheinlichkeit sehr groß, dass der Motor zu heiß gelaufen ist.

Der Motor bringt beste Leistung und kann einfacher wieder neu gestartet werden bei einer Betriebstemperatur von 100°C bis 125°C. Abhängig vom Wetter, Luftdichte und Luftfeuchtigkeit, muss die Einstellung des Vergasers vor jedem Gebrauch des Fahrzeuges verändert werden. Vorsichtiges Einstellen garantiert eine lange Lebensdauer Ihres Motors. Überhitzung erfolgt, wenn das Gemisch im Motor zu mager ist, oder wenn die Einstellung des Vergasers nicht der Wetterlage angepasst ist. Durch starke Überhitzung kann es zu Motorschäden kommen.

Es gibt viele Tipps und Infos Online, die Ihnen helfen, Ihren Motor einzustellen. 3,5 ccm Motoren haben eine sehr lange Lebensdauer und bei richtiger Wartung und Tuning können Sie das Modell stundenlang ohne Unterbrechung fahren.

### **Ausschalten**

Nach Beendigung des Fahrens, gibt es zwei Möglichkeiten den Motor auszuschalten. Die erste Möglichkeit ist, ein Tuch dicht auf das Auspuffrohr zu drücken. Der Motor muss im Leerlauf sein, vorzugsweise sollten die Bremsen betätigt sein.

Die zweite Möglichkeit besteht darin, den Luftzugang zum Motor abzuklemmen. Der Kraftstoffschlauch sollte nicht abgeklemmt werden, weil sich der Motor dadurch überhitzen kann.

Versuchen Sie den übrig gebliebenen Kraftstoff durch den Motor laufen zu lassen, um so den Tank vollkommen zu entleeren. Die Motordrehzahl wird sich im Leerlauf erhöhen während der Tank sich entleert, somit sind die o.g. Schritte nicht nötig.



Benutzen Sie dann spezielles Öl (After-run Öl) für den Vergaser, ziehen Sie das Startseil ein paar Mal, damit sich das Öl im Motor verteilt. Dieser Vorgang empfiehlt sich, wenn Sie planen, das Auto mehr als einen Tag nicht zu fahren. Methanol verdunstet und wird zu Wasser, was für die Teile im Inneren des Motors schädlich sein kann. Wir empfehlen, dass Sie vor jedem Gebrauch Ihres Autos die Festigkeit aller Schrauben, Muttern und Bolzen überprüfen.



Das Auto sollte regelmäßig gereinigt werden. Dazu kann eine strapazierfähige Bürste oder ein Pinsel benutzt werden. Überprüfen Sie vor dem Start immer die Batterien von Sender und Empfänger.

### **Insider Tipp:**

Benutzen Sie Handschuhe, wenn Sie an Ihrem heißen Auto arbeiten!



# o j. Problembehandlung

Lesen Sie dies, schon bevor es passiert.

### Der Motor springt nicht an

Motor ist abgesoffen. Zu viel Benzin ist im Motor.	Entfernen Sie die Glühkerze. Ziehen Sie das Startseil 6 – 8 mal. Vorsicht, Kraftstoff kann spritzen.
Kaputte Glühkerze	Entfernen Sie die Glühkerze. Stecken Sie die Glühkerze in den Zünder. Wenn diese schwarz ist, ist die Kerze kaputt. Sie sollte hell orange glühen.
Batterie des Glühkerzen- steckers ist leer.	Legen Sie eine neue Glühkerze in den Glüh- kerzenstecker. Wenn diese nur sehr schwach oder überhaupt nicht glimmt, muss eine neue Batterie oder Akku eingelegt werden.

Leerer Tank/ kein Kraftstoff im Motor	Füllen Sie den Tank auf. Lassen Sie den Motor ansaugen, indem Sie das Startseil einmal ziehen und gleichzeitig mit den Fingerspitzen den Auspuff zuhalten.
Überhitzung	Wenn der Motor bei zu hohen Temperaturen läuft, kann dies dazu führen, dass ein Gaspfrop- fen entsteht. Lassen Sie den Motor 5 – 10 Minuten abkühlen.

### Motor stirbt plötzlich ab

Überhitzung	Überprüfen Sie die Temperatur. Sollte diese über 130°C liegen, muss das Kraftstoffgemisch ange- reichert werden. Überprüfen Sie, ob die Räder sich frei bewegen können.
Die Druck- leitung ist unterbrochen	Befestigen Sie die Kraftstoffleitung des Auspuffrohres wieder mit dem Benzintank- deckel.

Schmutziger	Waschen Sie diesen mit Seife und Wasser, dann
Luftfilter	benützen Sie Luftfilteröl (N° 50 003 2648).
Vergaser ist locker	Überprüfen Sie Vergaserhalterungsschraube und Mutter. Drücken Sie den Vergaser auf den Motor- block, ziehen Sie die Schraube fest, um Falschluft zu vermeiden.

### Kontrollverlust/Störungen

Leere/schwache Akkus	Die Akkus im Sender sollten voll aufgeladen sein. Ist der Servo sehr langsam, bedeutet dies, dass die Batterien des Empfängers leer sind.
Falsche Einstellung des Senders	Richten Sie sich nach der Gebrauchsanweisung, wenn Sie Ihren Sender einstellen.
Das Modell fährt nicht	Sender oder Empfänger sind nicht eingeschaltet. Polarität der Akkus oder Akkutyp sind falsch. Batterien/Akkus zu schwach.

Modell fährt nicht geradeaus	Lenkungstrim ist nicht korrekt eingestellt. Radmuttern sind lose.
Modell bleibt nicht stehen	Trimmung für den Gas/Bremshebel ist nicht korrekt eingestellt.
Modell fährt zu langsam	Motor hat an Leistung verloren. Die hinteren Radmuttern sind lose. Staub/Fremdkörper ist in das Getriebe gelangt.





#### **Dear Customer**

GB

We congratulate you for buying this CARSON RC model car, which is designed using state of the art technology.

According to our policy of steady development and product improvement we reserve the right to make changes in specifications concerning equipment, material and design at any time without

Specifications or designs of the actual product may vary from those shown in this manual or on the box.

The manual forms part of this product. Should you ignore the operating and safety instructions, the warranty will be void.

Keep this guide for future reference.

### **Limited Warranty**

This product is warranted by CARSON against manufacturing defects in materials and workmanship under normal use for 24 months from the date of purchase from authorised franchisees and dealers. In the event of a product defect during the warranty period, return the product along with your receipt as proof of purchase to any CARSON store.

CARSON will, at its option, unless otherwise provided by law:

- (a) Correct the defect by repairing the product without charging for parts and labour
- (b) Replace the product with one of the same or similar design; or
- (c) Refund the purchase price.

All replacement parts and products, and products on which a refund is made, become the property of CARSON. New or reconditioned parts and products may be used in the performance of warranty services.

Repaired or replaced parts and products are warranted for the remainder of the original warranty period. You will be charged for repair or replacement of the product made after the expiration of the warranty period.

### The Warranty does not cover:

- Damage or failure caused by or attributable to acts of God, abuse, accident, misuse, improper or abnormal usage, failure to follow instructions, improper installation or maintenance, alteration, lightning or other incidence of excess voltage or current;
- Damage caused by losing control of your car;
- Any repairs other than those provided by a CARSON Authorised Service Facility;
- Consumables such as fuses or batteries;
- Cosmetic damage;
- Transportation, shipping or insurance costs; or
- Costs of product removal, installation, set-up service adjustment or

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which may vary according to the country of purchase.

### **Declaration of conformity**

Dickie-Tamiya GmbH & Co. KG hereby declares that this model kit with radio, motor, battery and charger is in accordance with the basic requirements of the following European directives: 98/37 EG and 89/336/EWG and other relevant regulations of guideline 1999/5/EG (R&TTE).

The original declaration of conformity can be obtained from the following address:

Dickie-Tamiya GmbH & Co. KG • Werkstraße 1 • D-90765 Fürth • Germany





valuable products and should not be disposed of with the household waste when they reach the end of their running time! Help us to protect the environment and respect our resources by handing this appliance over at the relevant recycling points.

The explanation of the symbol on the product,

packaging or instructions: Electronic devices are

We wish you a lot of fun driving with your **CARSON model car!** 

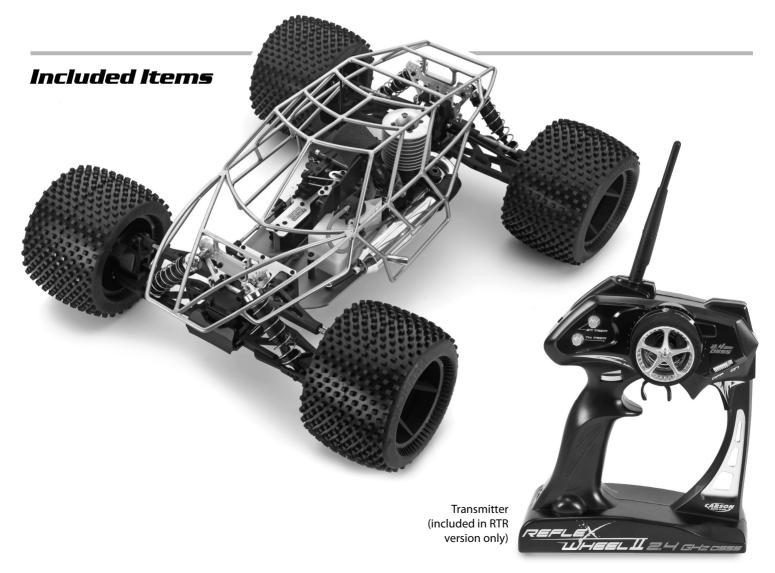
Before driving your new model carefully read these instructions!





### **Contents**

Preface	14
Included Items	15
Safety Precautions	16
Additional Items Needed for Starting the Engine	17
Tools Needed for the Assembly	18
a. Your Radio System	18
b. Chassis	19
c. Plug in Receiver Batteries	19
d. Check 123	20
e. Final Preparations	20
f. Showtime almost!	21
g. Turn the Power Switch on	22
h. How to Control Your Model	22
i. Care and Maintenance	23
j. Troubleshooting	24
Assembly Instructions	26
Screws	43
Spare Parts	44
Tuning Parts	49
Force 36 – 5,90 cm <sup>3</sup> Motor	50





# Safety Precautions

### Safety precautions and operating guidelines

This radio control model vehicle must only be run on the approved model fuel. It is exclusively designed for use at home and may be used only on designated paths and squares. Never run the model indoors.

No goods, people or animals may be transported using a RC model car.

Please ensure that you have read all the safety instructions and operating procedures before driving the model!

The body shell should be correctly attached to the vehicle before driving.

Allow cooling time for the exhaust and engine components before removing the body shell. These parts become extremely hot during operation and could cause serious injury.

Do not operate the model permanently where noise may cause a nuisance to others, because then you may damage your hearing.

To avoid the model running with a faulty control system causing it to drive erratically, check that the batteries in the transmitter and receiver are properly charged.

Always check that all the nuts, bolts and screws and components are not loose. Retighten and adjust as necessary.

The fuel tank must be checked each time before use to ensure there is no leakage. The fuel cap must always be tightly closed.

### This model is not a toy!

- This radio controlled model is not a toy. Learning how to control it correctly is a gradual process.
- Children under 14 years of age should be supervised by an adult.

Driving a radio controlled car is a fascinating hobby. However, it has to be practised with the necessary caution and respect. A radio controlled model car can cause damage and injury and the user is liable for any such incident. If driven erratically, a fairly heavy remotecontrolled model car which is capable of reaching a high speed can

cause substantial damage and injury for which you as the operator are responsible.

Make sure that you have sufficient insurance cover when practising your hobby. Only a well maintained model will function in a correct manner.

Never improvise using unsuitable parts and tools. If necessary only use original spare parts. It is the user's responsibility to ensure that the model is functioning correctly and that all nuts, bolts and screws are properly tightened.

# Never drive without first making sure of the following points:

- Batteries for transmitter and receiver are well charged and of the correct voltage.
- Always check the range of radio operation before starting the car.
- Make sure that all servos respond correctly to the signals of the transmitter.
- All operable parts are in good condition and you have tested their operation.
- You have made sure that all screws are tightened.
- There is no other RC or similar transmitter nearby, which could cause interference. Any further radio signal on the same frequency can cause the loss of control for your model. Always switch on the transmitter first to avoid any uncontrolled reaction of the receiver to a foreign radio impulse.
- Fully extend the transmitter antenna and make sure that nobody in your environment controls a model with the same frequency (number on the crystal) and that there is no discernable interference. To end the operation switch off the receiver first, then the transmitter.
- Keep your car away from high voltage cables or radio masts. Never use the model during lightning!
- Atmospheric disturbances can affect the signals of your remote controlling transmitter.
- Do not use the model in wet areas. The electrical connection of the model is not waterproof. Therefore do not drive while it's raining, snowing, or in puddles or wet grass.

- Always avoid running radio control models in restricted, confined or populated areas.
- · Keep away from roads, highways, people and animals!
- Do not drive, if you are overtired or your reactivity is impaired in another way.
- · Watch your model constantly and do not become distracted.
- The body shell should be correctly attached to the vehicle before driving.
- Regular maintenance and servicing are required to ensure top performance.
- Allow cooling time for the engine components before removing the body shell. Some parts (e.g. the motor and the muffler) become extremely hot during operation and could cause serious injury.

# Pay attention to charge announcement of your transmitter.

- Ensure that the batteries for the radio and receiver are fully charged and of the correct voltage. When the batteries are running low you might loose control of your model.
- Never use fully loaded batteries and batteries which have already run low, or batteries of a different capacity at the same time.
- Never load batteries which are not rechargeable
   If you do not use the model for a longer time you must remove the rechargeable battery.



### Please read the following points concerning the fuel:

- Keep the fuel in a secure and safe place and away from children and
- Ensure that the container lid is tightly closed.
- Store the fuel in a well ventilated area and away from moisture.
- Glow fuel is extremely flammable. Do not smoke.
- Avoid skin contact and do not swallow. Read the warning labels on the container.

Dispose of empty fuel containers in an approved manner. Never throw empty cans into a fire.

In case of an accident or ingestion contact a doctor immediately. (Present the label of the fuel container if possible.)

### **Finally**

Please read the instructions before operating your model.

Each time you have finished driving the model, always check the correct operation of the components. A single loose screw can result in a dangerous situation for your model. Maintain your model regularly and replace damaged or worn out parts by genuine spare parts.

# We wish you great fun with your CARSON model





### **CARSON-fuels are recommended**

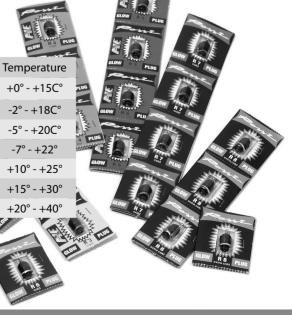
Liter	Nitromethan	Nº	Usage
1,0	10%	50 090 5052	Run in/Beginner
1,0	16%	50 090 5053	Normal
2,5	16%	50 090 5054	Normal
1,0	25%	50 090 5055	Race
2,5	25%	50 090 5056	Race

Fuel

### **CARSON-ROSSI glow plugs**

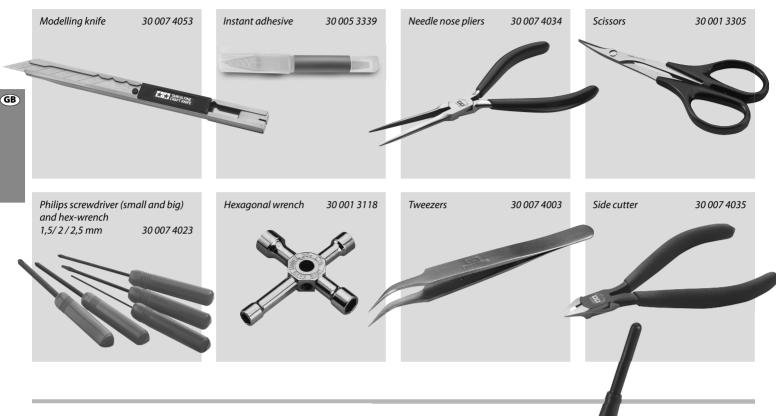
Nº	Article	Motor	Fuel
50 090 5006	Glow plug Rossi R2 hot	2 - 3,5 ccm	without Nitro
50 090 5007	Glow plug Rossi R3 medium	3,5 - 6 ccm	without Nitro
50 090 5008	Glow plug Rossi R4 cold	6 - 10 ccm	without Nitro
50 090 5009	Glow plug Rossi R5 extra	3,5 - 10 ccm	10% Nitro
50 090 5010	Glow plug Rossi R6 cold	universal	10-13% Nitro
50 090 5011	Glow plug Rossi R7 cold	universal	13-15% Nitro
50 090 5012	Glow plug Rossi R8 extra cold	universal	13-15% Nitro

For the transmitter you need 8 AA batteries/rechargeable batteries.





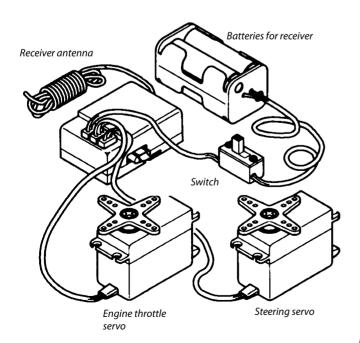
# Tools Needed for the Assembly



# a. Your Radio System (only for RTR version)

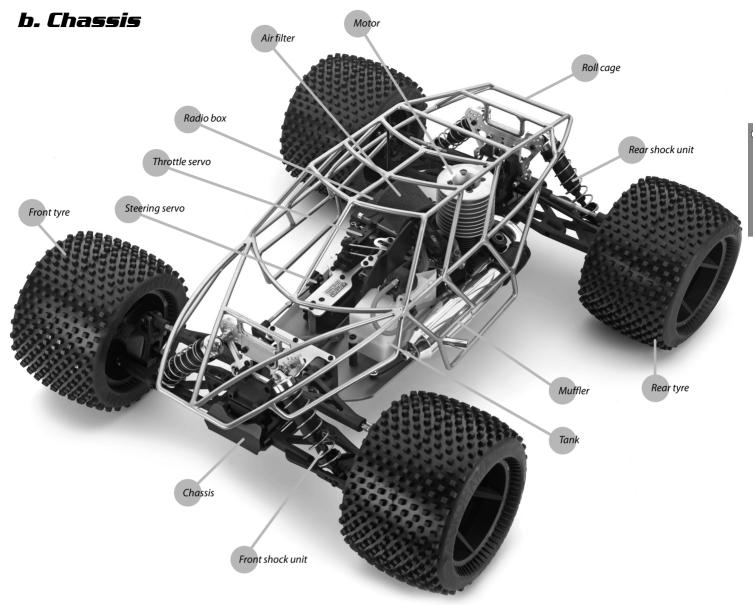
Please read the instructions provided with your radio system before using it.

The servos must be set at the centre position before installation. To set the servos at a neutral position, turn on the transmitter and receiver. Set the trim levers in the centre position and turn off the receiver, and then the transmitter. The servos will be in proper neutral position for installation.









# c. Plug in Receiver Batteries

Insert 4"AA" batteries into the receiver battery case as shown (compare picture 1). Make sure positive (+) and negative (-) ends are facing the correct direction. Then plug the pack into the switch harness, inside the radio case. Black goes to black and red goes to red. Replace the radio case cover.

### **Racer Tip:**

Use rechargeable batteries! They last longer and are cheaper in the long run. Replace the 4 "AA" car batteries with our NiMh 6 V/ 1100 mAh battery pack (50 060 8036 JR) (50 060 8037 BEC) for longer life and economy.





(GB)

### d. Check 1...2...3...

Always turn the radio on before turning your car on. Now you can switch on your car using the on/off switch located on the radio box.

Note: Always check your radio settings before running your car!

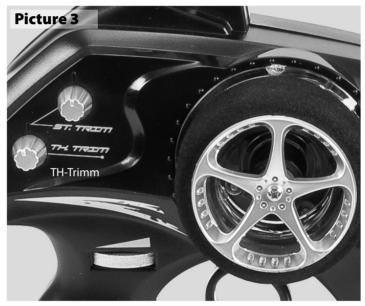
Check to make sure your steering is centred. If it is not, use the ST-TRIM knob to the left of the steering wheel. Turning left should make the car turn left. Right = right.

Now it's time to set the throttle neutral position. Remove the air cleaner from the carburettor.

The opening on the carb slide should be open very little, from 1-1.5 mm to allow the engine to idle (picture 2). If it is open more than this, the engine may rev higher than normal until brakes are applied. This condition may wear out the brakes and/or clutch shoes prematurely making the car difficult to drive.

Use the TH-TRIM tab (picture 3) to move the servo arm into the neutral position if necessary. While in neutral, the brakes should not be set to "drag". Adjusting the collars with a 1.5 mm hexagonal wrench will change your drag brake settings. Replace the air cleaner when everything is adjusted to your satisfaction.





# e. Final Preparations...

Assemble the fuel bottle. Fill the fuel bottle by compressing it and then insert the spout into the fuel. Allow the bottle to decompress and the suction will fill the fuel bottle. Fill the tank by gently squeezing the bottle and ensure that the tank lid is firmly shut when finished.

#### Racer Tip 1:

Fuel will stay fresh longer if you store it in a cool, dark and dry place.

### Racer Tip 2:

Never leave the glow heater on your engine for more than 10 seconds. A longer time may cause the glow plug to burn out prematurely. Use rechargeable glow heaters for longer life.

#### Racer Tip 3:

To start the motor, use a fireproof glove!

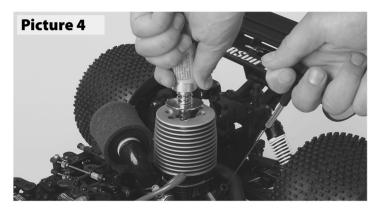


### f. Showtime... almost!

Engine break-in is the most important step to assuring that your engine is fast and reliable throughout its life. Put simply: DON'T SKIP THIS PART!

The engine is pre-set from the factory for break-in. Use a platform and place the car so that the wheels are off the ground and free.

Make sure the throttle is set at neutral with your radio. Place the glow heater onto the glow plug and give the recoil a sharp pull (picture 4). Do not pull it more than twelve inches! More than that may break the cord and this is not covered under warranty. It is better to give the recoil short sharp pulls rather than long ones. If the pull-start cord gets stuck, rotate the flywheel a little bit with your finger. This should make the cord automatically recoil. Within a few pulls, the engine will start with a good puff of smoke.



If the engine has trouble idling at the rich setting, turn the idle screw clockwise 1/8th of a turn at a time. This will increase the idle allowing the car to break-in properly. Try to do this in a well-ventilated area, such as your driveway. Unburned oil from the fuel will accumulate under the exhaust, so be prepared.

Let the car idle like this for 2 - 3 tanks of fuel checking the engine temperature every 2 minutes. Please allow a break of 10 – 15 in between filling the tank to allow the engine to cool down. You should be able to touch the head of the engine with your fingertips and it will be hot, but not uncomfortably so. (Attention! Do not touch!) If it seems very hot, richen (turn counter-clockwise) the high-end and low-end needles 1/8th of a turn. Always use small increments when making these kinds of adjustments.

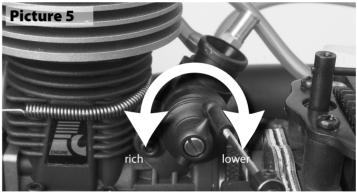
### **Racer Tip:**

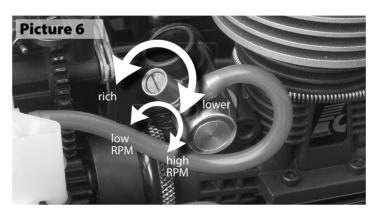
### **Factory setting of carburettor:**

With the following basic adjustment the engine starts immediately, running perfect and rich enough (outside temperature 8°C).

- Idle stop screw: approx. 1 mm air gap;
- High speed needle valve: screw in completely, then open 4 full turns:
- Low speed needle valve (linking): flush with the edge of the linking arm, then 1 full turn clockwise;

After run-in is finished the high speed needle valve should be open at least 3 and 1/4 turns. A richer setup is better if outside temperature is high.





#### **Racer Tip:**

Drive your car slowly with the rich setting shortly after the break-in period avoiding prolonged periods at full throttle. Gradually lean out the mixture 1/8 of a turn at a time. The idle will increase the more you lean the engine out.



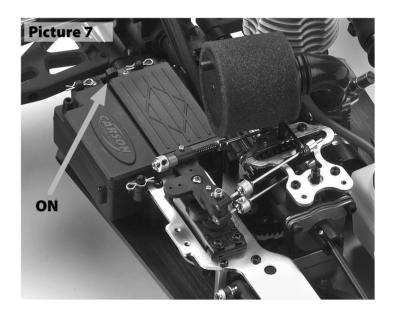
g. Turn the Power Switch on

CAUTION! Always turn the transmitter's power switch ON first!



### Switch on the receiver

- Power switch is on the radio box.
- Fix the receiver antenna and wire (see page 37).



### h. How to Control Your Model

- Raise the tyres off the ground
- Turn the steering wheel to the right and left as far as it will go. The wheels are to follow the steering direction.
- If the wheels operate in the opposite direction, operate the servo Reverse switch (ST in position REV).
- To regulate the driving speed, actuate the throttle/brake
  - backwards (forward driving, accelerating) or
  - forwards (braking, reversing).





### i. Care and Maintenance

Failure to follow break-in procedure and/or damage caused by improper tuning will void your engine warranty.

There are two ways to "temp" your engine. One, purchase a temperature gauge. The second cheaper, but less accurate method is the "Spit Test". Wipe a little bit of saliva on the engine head and it should burn off in 3 - 4 seconds (the boiling point of water normally is 100 °C). If it evaporates immediately, chances are the engine is running too hot.

The engine will run best and be easier to restart if run around 100 - 125 °C. Depending on your weather conditions, air density, and humidity, your carburettor settings will be changing wherever you decide to run. Making adjustments in small increments is the best way to make sure your engine lasts a long time. Overheating is caused by running the engine too lean, or too much stress on the engine created by the environment. Extreme overheating will result in internal failure of engine parts.

There are many online resources that will help you with engine tuning. 3,5 ccm engines are designed to last a long time, and with proper maintance and tuning, you can drive the model for hours at a time.

#### **After Use**

When you have finished running your car, there are two options to shut the engine down. The first method is to place your thumb over the exhaust outlet (Wear gloves). Make sure your engine is normal idle, preferable with the brake activated.

The second method is to pinch off the air supply from the engine. Do not pinch the fuel line, as this may cause the engine to overheat!

Try and let all the remaining fuel run through the engine, emptying the fuel tank. The engine will idle high while the tank is emptied, so the above two steps may not be necessary.



Then apply special "After-run oil" through the carburettor, and pull the pull-start a few times to get it through the engine. This is recommended if you plan on storing the car for more than a day. Methanol evaporates in water and can cause internal corrosion to engine parts. It is always a good idea to check all the screws, nuts, and bolts before and after each period of racing.



Keeping the car clean will also make it more fun to work on. This can be achieved with a large heavy-duty paintbrush, or compressed air. Always test the transmitter and receiver batteries before starting the engine.

### **Racer Tip:**

Wear gloves when working on your hot car!



# j. Troubleshooting

Please read this before something happens.

### Engine won't start.

	Engine flooded. Too much fuel in engine	Remove glow plug. Pull pull-start 6 - 8 times, Beware of spraying fuel.
	Dead glow plug heater	Remove glow plug. Place glow plug in heater. If the glow plug does not glow orange the plug maybe dead. See also glow heater. (Wear gloves)
	Dead glow heater battery	Place new glow plug in heater. If it glows dim or not at all, replace heater battery.

Empty fuel tank/ No fuel in engine	Fill fuel tank. Prime engine by pulling pull-start once while holding finger tip over muffler (Wear gloves).
Overheating	Running at high temperatures may cause vapour lock. Let the car cool down for 10 - 15 minutes

### **Engine stalls**

Overheating	Check temperature. If over 130 °C, richen carb mixture. Check to make sure wheels spin freely.
Disconnected fuel pressure line	Reattach pressure line from exhaust pipe to fuel tank lid.

Dirty air cleaner	Wash with soap and water, then use air filter oil ( $N^{\circ}$ 50 003 2648).
Carburettor loose	Check carb-lock bolt and nut.  Press carb onto engine block, tighten nut to prevent air leak.

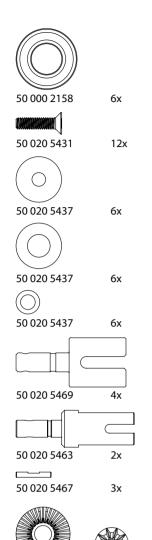
# Hard to control, "glitching"

Dead/weak batteries	Batteries in transmitter should be fully charged. Slow servos mean dead receiver batteries.
Improper transmitter settings	Refer to instructions on setting up your transmitter.
Model doesn't move	Transmitter or chassis power switch is not "ON". Polarity or battery type is wrong. Batteries have run down.

Doesn't run straight	Steering trim is not adjusted correctly.  Front and rear wheel nuts are too loose.
Doesn't stop	Throttle trim is not adjusted correctly.
Running too slowly	Motor has lost power.  Rear wheel nuts are too loose.  Dust or foreign objects are inside gears.







### **Tuning Tipp**

50 020 5437

6х



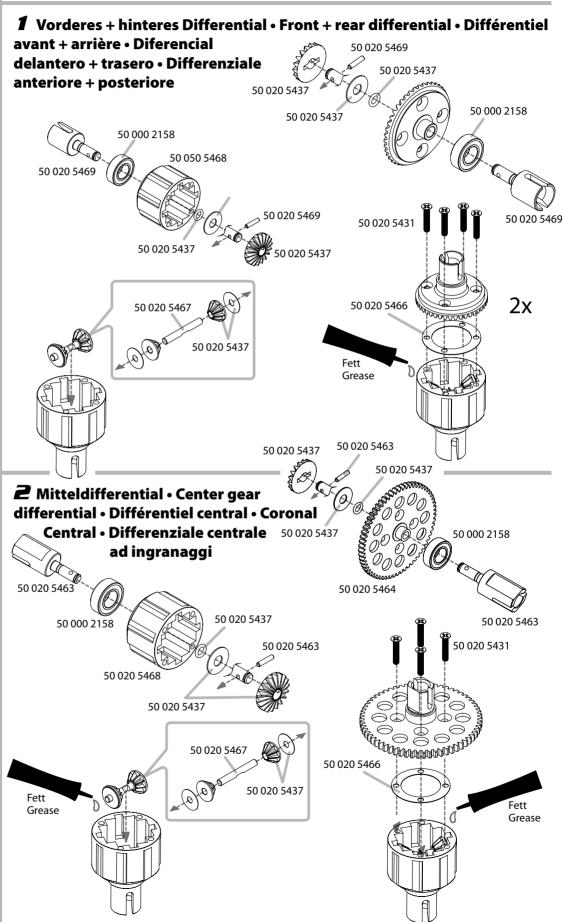
50 020 5437



Grease • Fett • Graisse • Grasa • Grease



# Montageanleitung • Assembly • Assemblage • Montaje • Montaggio







50 000 2158

2x

50 020 5457

50 020 5459 2

50 020 5432

50 020 5459 2x

mmmm

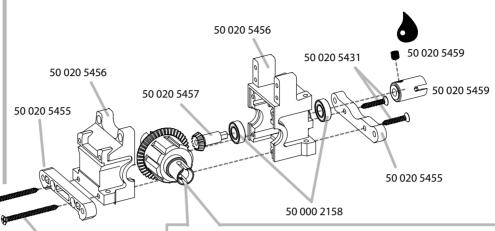
50 020 5431 4x

50 020 5431 2x

3

50 020 5431

# Vordere Getriebe • Front transmission • Trasmission avant • Transmisión delantera • Transmissione anteriore



Wenn ein Spiel zwischen den Zahnrädern ist, benutzen Sie die angebotene Distanzscheibe (14,5 x 16 x 0,2 mm).

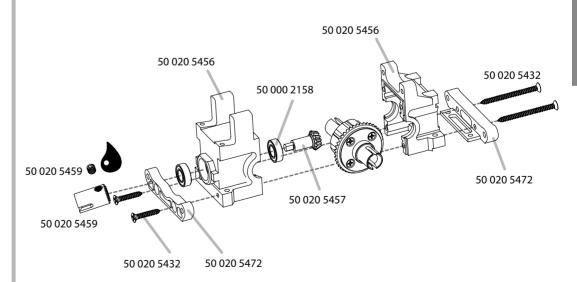
If there are excess play between the gears, please use the provided (14.5 x 16 x 0.2 mm) shim and shim accordingly.

En cas de jeu excessif entre les pignons, utiliser la plaque d'entretoise fournie  $(14,5 \times 16 \times 0,2 \text{ mm})$ .

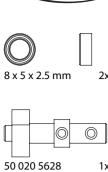
Si existiese un exceso de juego entre los engranajes, por favor utilice las arandelas (14,5 x 16 x 0,2 mm) suministradas.

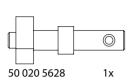
In caso di eccessivo gioco tra gli ingranaggi, applicare le rondelle  $(14,5 \times 16 \times 0,2 \text{ mm})$  fornite.

# Hintere Übersetzung • Rear transmission • Trasmission arrière • Transmisión trasera • Transmissione posteriore











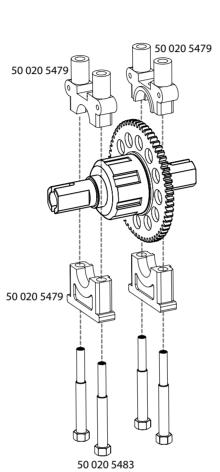


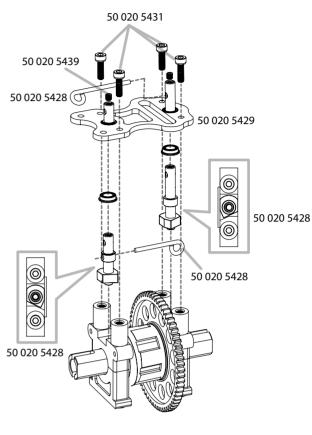




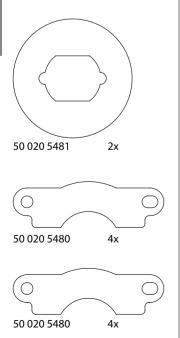
### 4

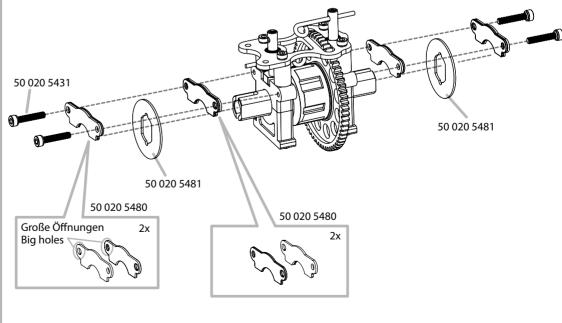
# Mitteldifferenzial • Centre differential • Différentiel central • Diferencial central • Differenziale centrale













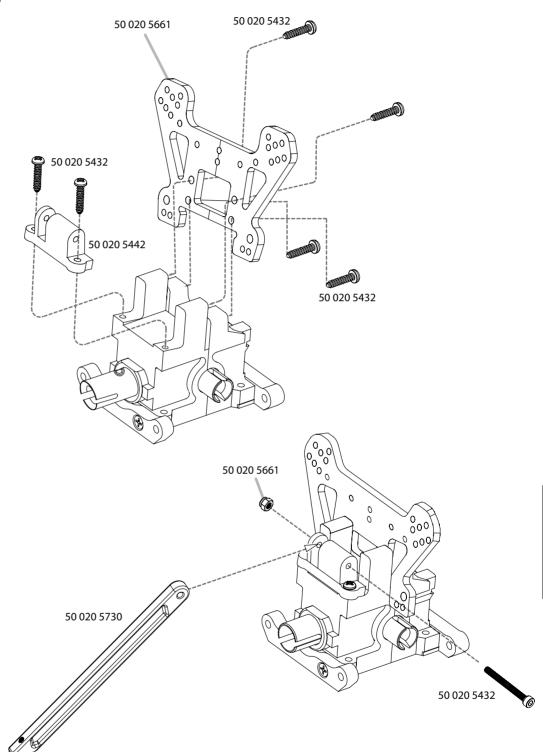


50 020 5432 1x

50 020 5661 1x

5

Hintere Dämpferbrücke• Rear absorber bridge • Support d'amortisseur arrière • Soporte de amortiguadores trasero • Attacco ammortizzatore posteriore









50 020 5657

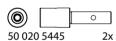
4x

50 020 5431 5>

50 020 5645 2x



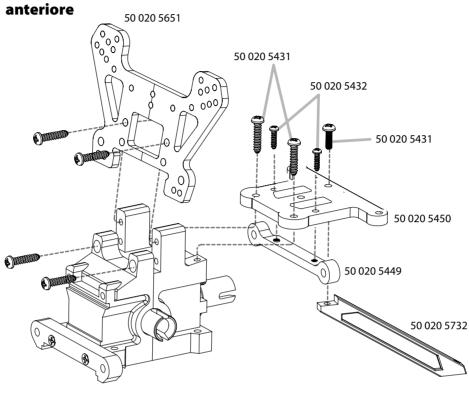
© **W** 50 020 5645 2x



50 020 5661 4x

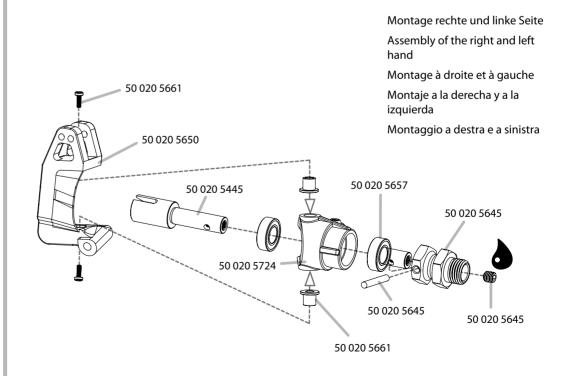
### 6

Vordere Dämpferbrücke• Front absorber bridge • Support d'amortisseur avant • Soporte de amortiguadores delantero • Attacco ammortizzatore

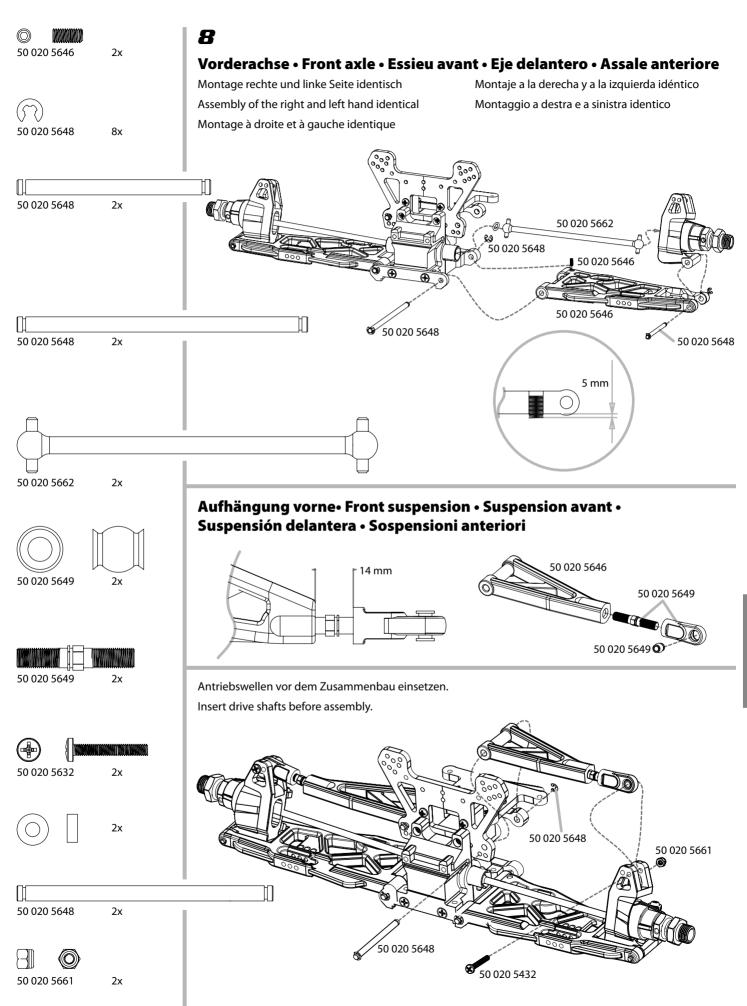


# 7

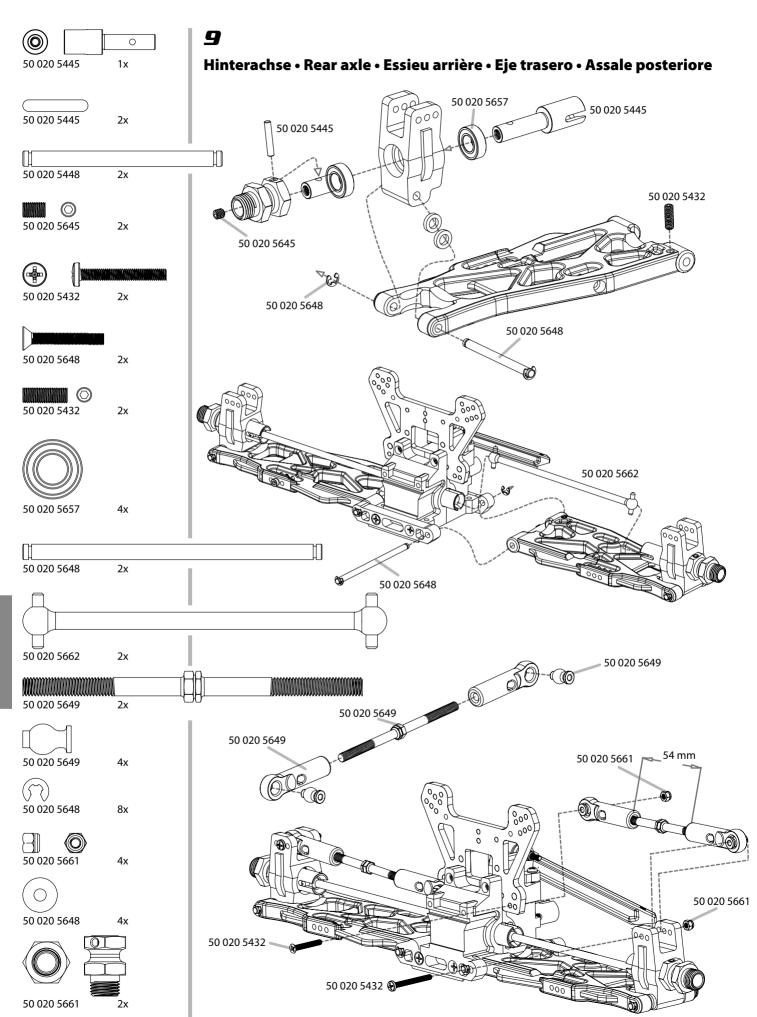
### Achsschenkel vorne • Front axle arms



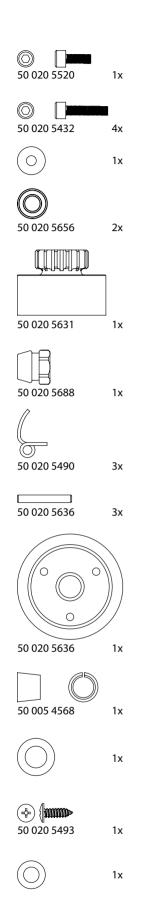






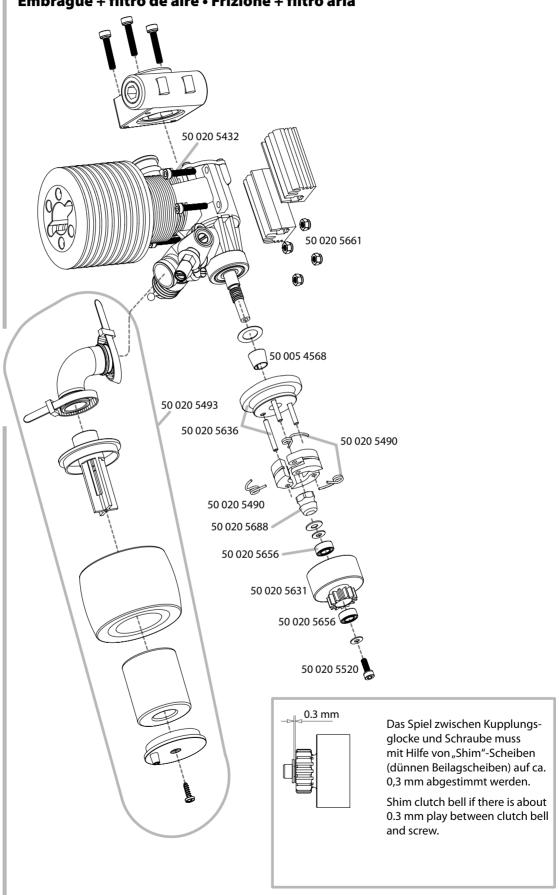




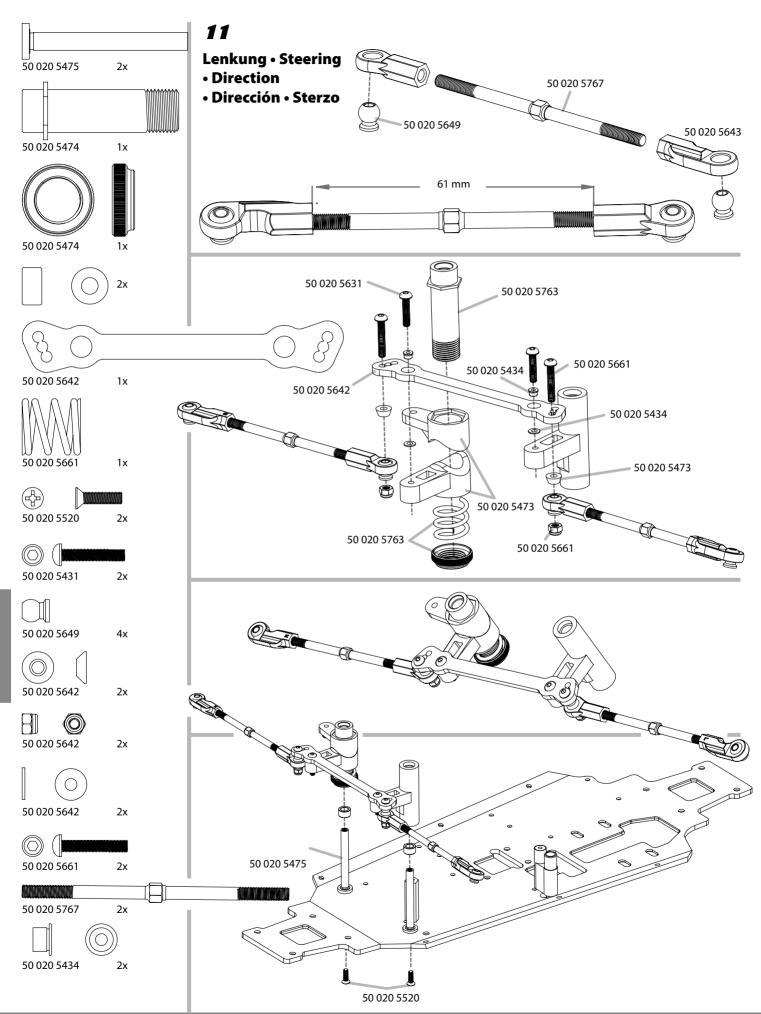


10

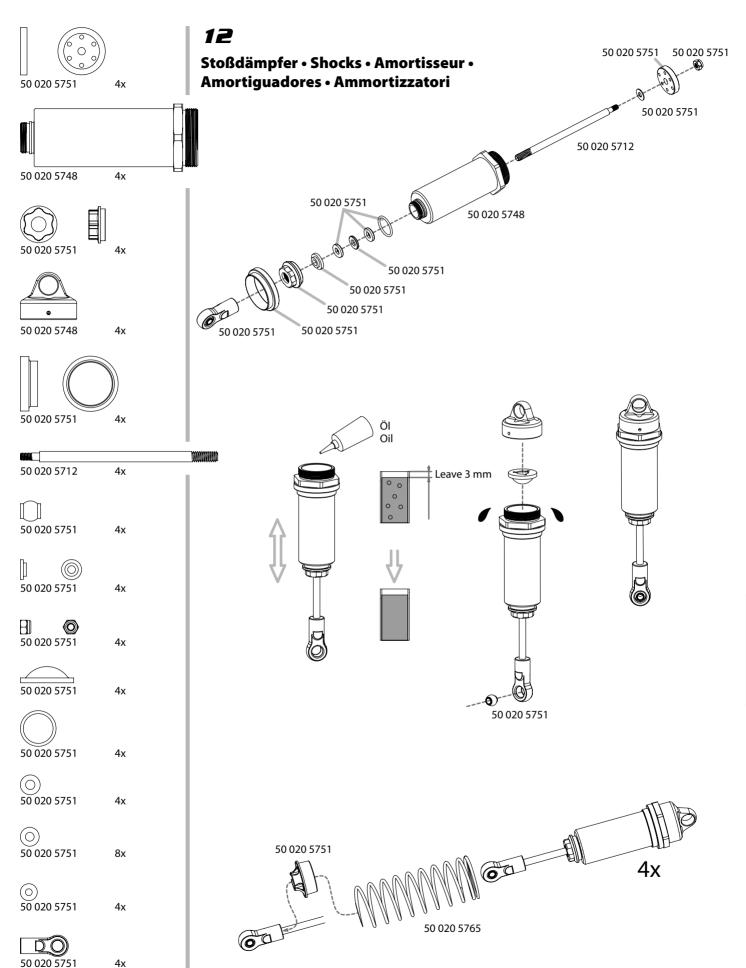
Kupplung + Luftfilter • Clutch + air cleaner • Embrayage + filtre à air • Embrague + filtro de aire • Frizione + filtro aria













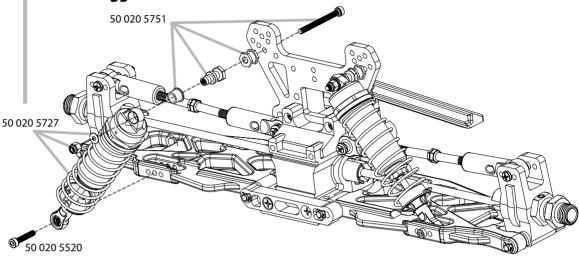


50 020 5751

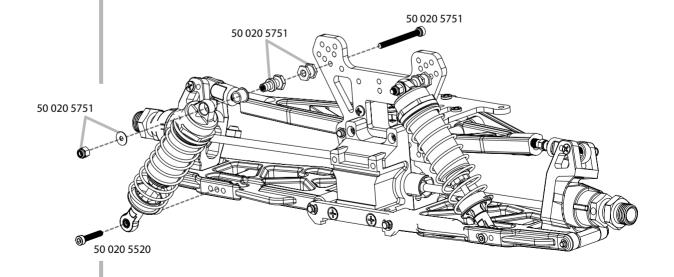
4x

### 13

Stoßdämpfer Montage hinten • Assembly Rear Shocks • Montage amortisseurs arrières • Montaje de los amortiguadores trasero • Assemblaggio ammortizzatori dietro



Stoßdämpfer Montage vorne • Assembly Front Shocks • Montage amortisseurs avants • Montaje de los amortiguadores al frente • Assemblaggio ammortizzatori davanti





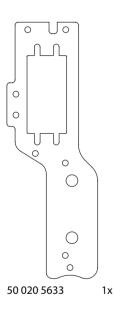


Anna 50 020 5432

4 mmm 50 020 5632 4x

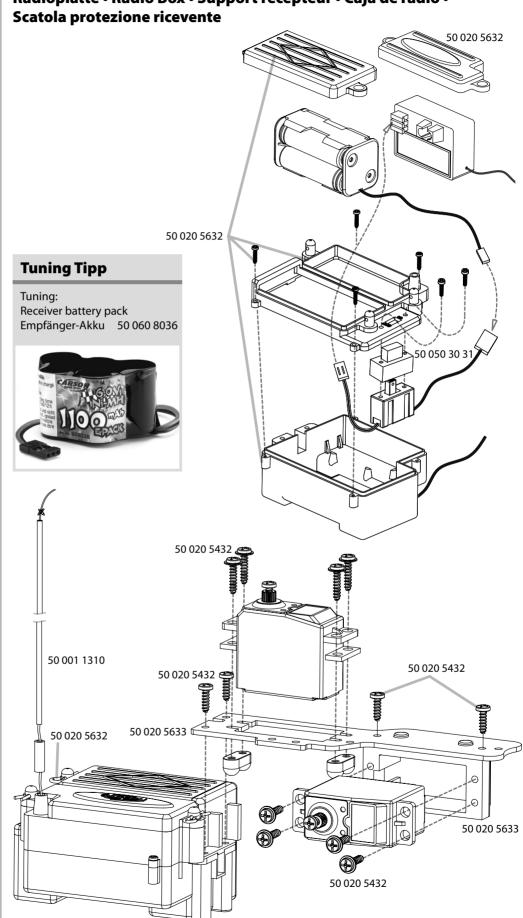
50 020 5632 3x

50 020 5633



## 14

Radioplatte • Radio Box • Support récepteur • Caja de radio •













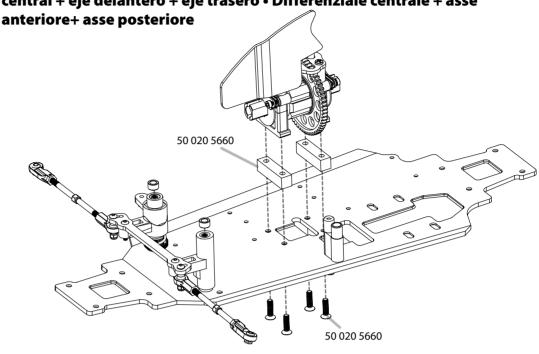


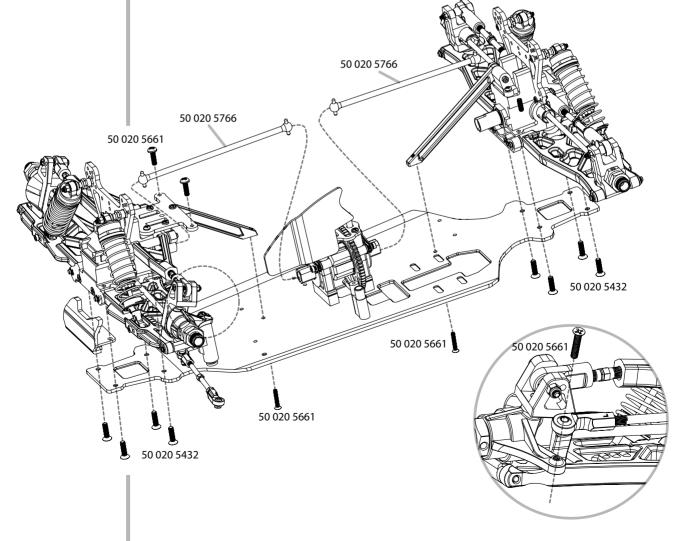




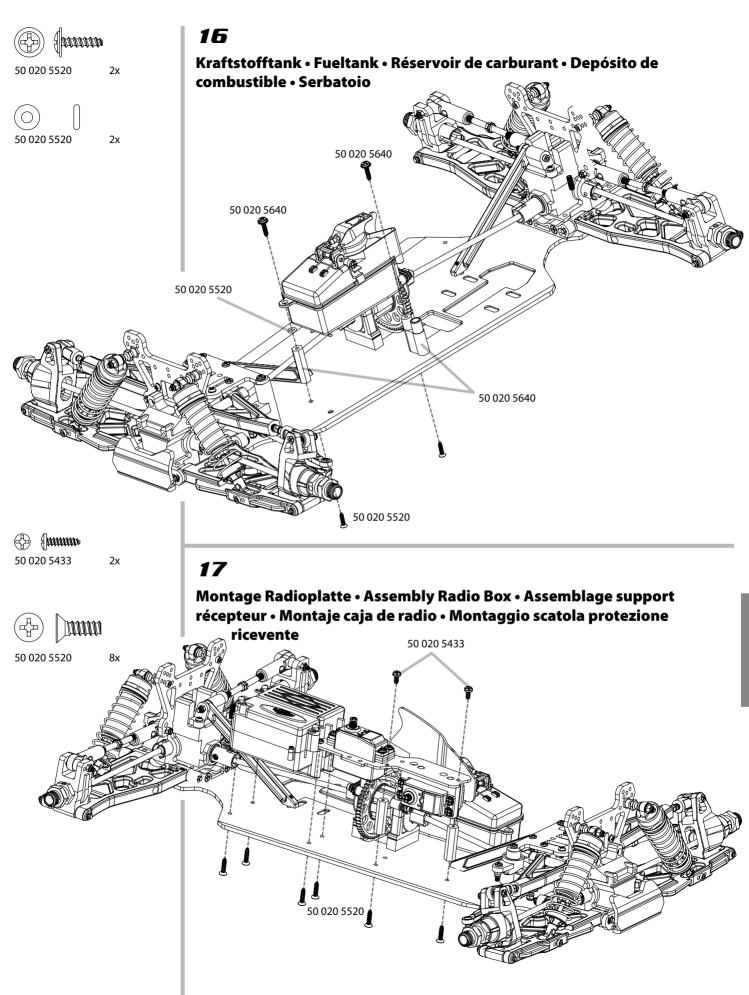
## 15

Mitteldifferenzial + Vorder- + Hinterachse • Mid Differential + Front Axle + Rear Axle • Différentiel central + essieux avant & arrière • Diferencial central + eje delantero + eje trasero • Differenziale centrale + asse

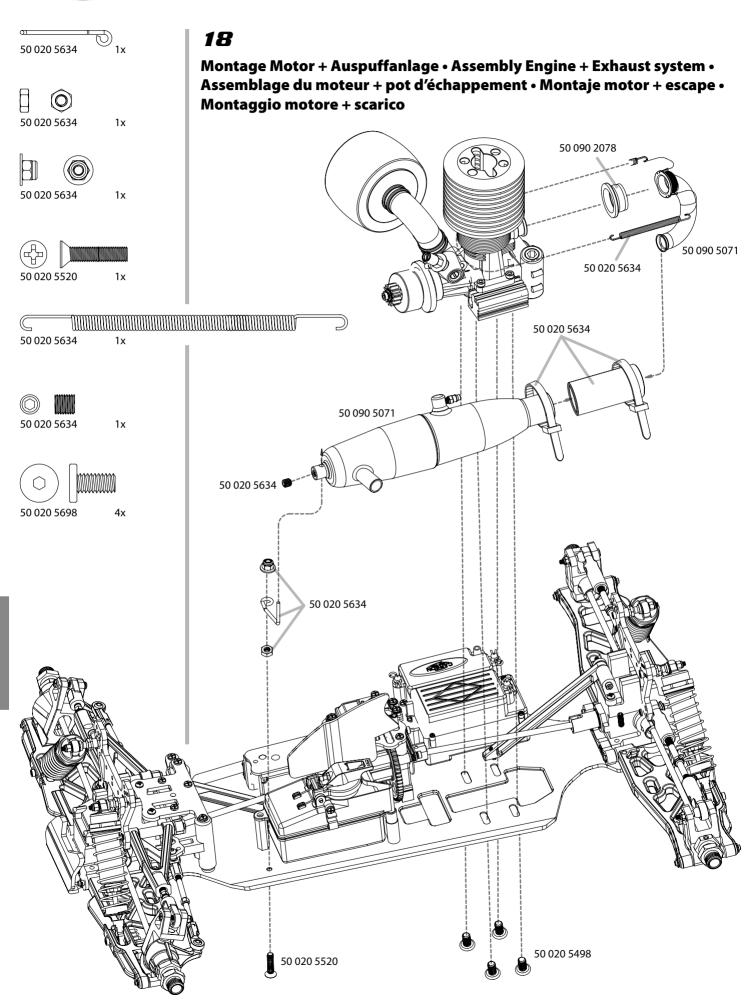




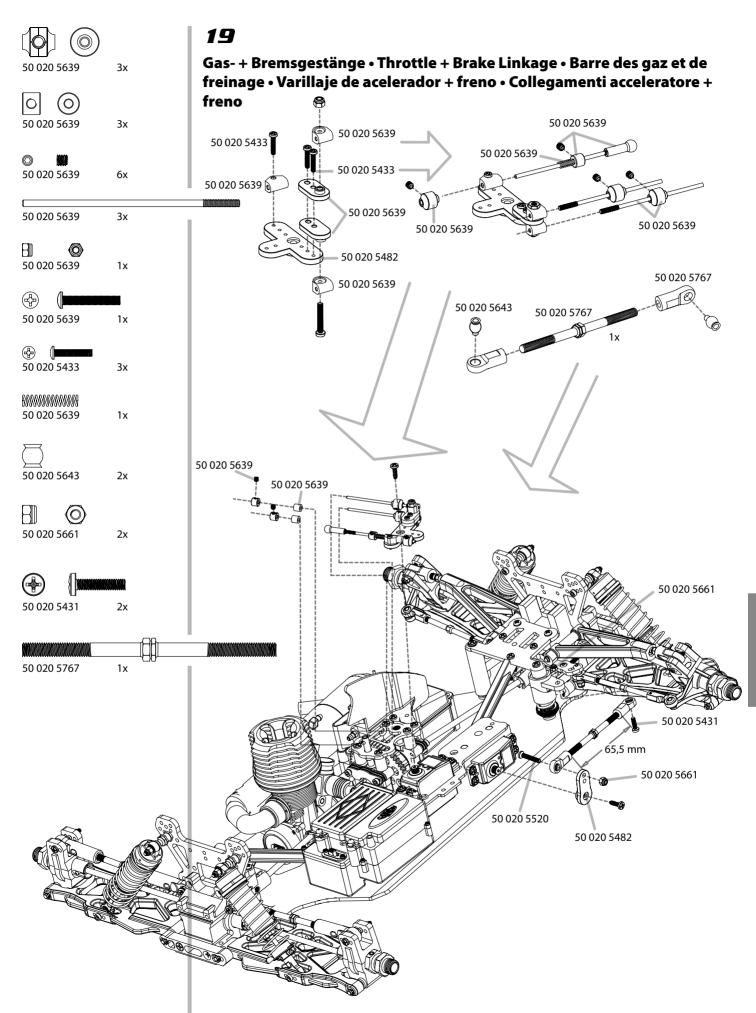




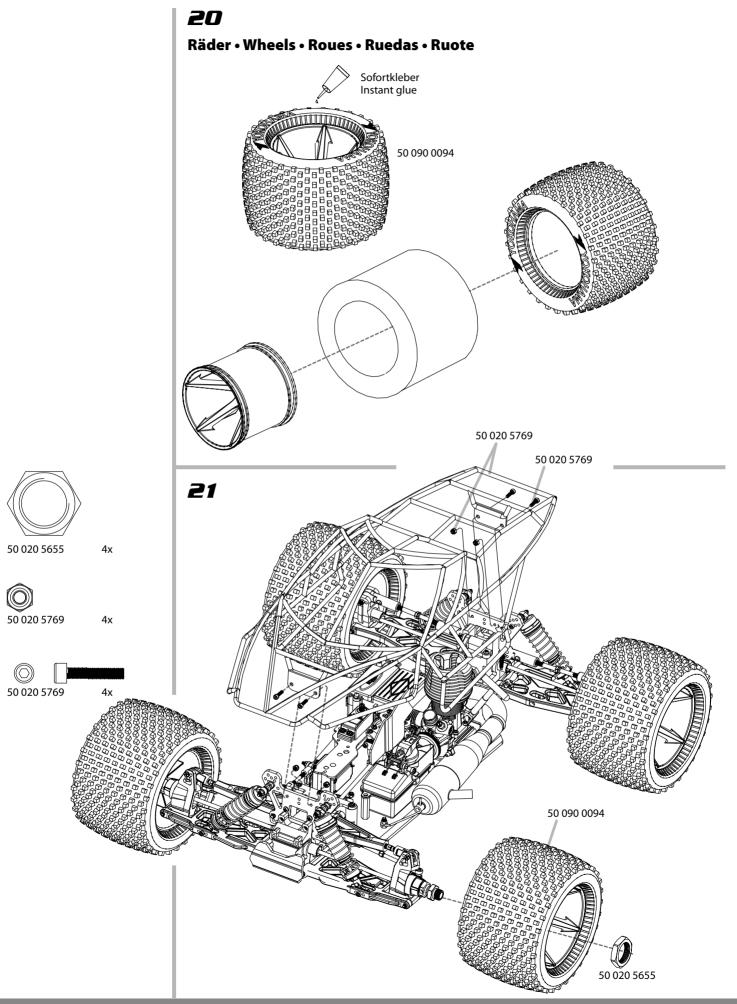








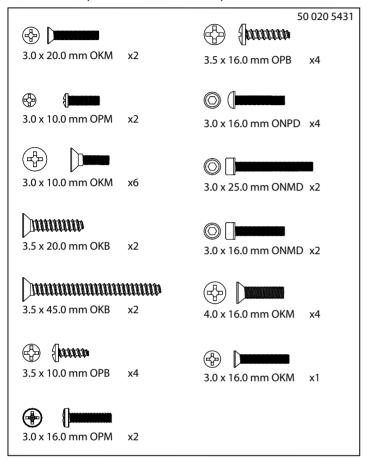






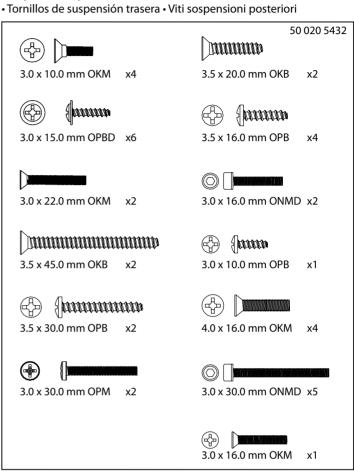
#### Schrauben • Screws • Vis • Tornillos • Viti 50 020 5431 Set 1 50 020 5432 Set 2

- Schrauben für vordere Aufhängung und Getriebegehäuse
- Srews for front suspension and gear box
- Vis pour la suspension avant et le carter transmission
- Tornillos de suspensión delantera Viti sospensioni anteriori



#### • Schrauben für hintere Aufhängung und Getriebegehäuse

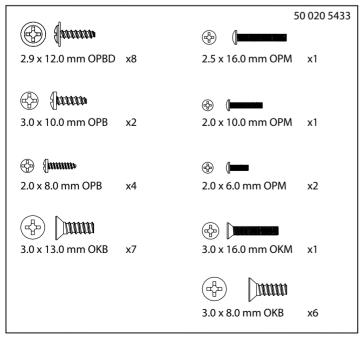
- Screws for rear suspension and gear box
- Vis pour la suspension arrière et le carter transmission



#### 50 020 5433 Set 3

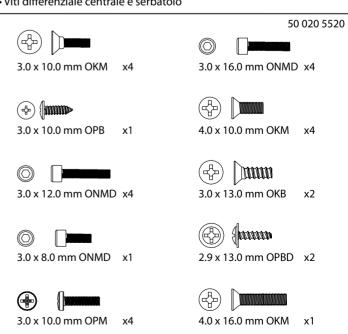
Schrauben für Empfängerbox und Chassisplatte

- Screws for radio box and chassisplate Vis pour le boîtier récepteur et la plaque châssis • Tornillos para la bandeja de radio y chasis
- · Viti per radio e pianale



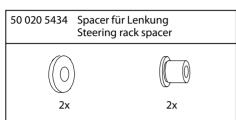
#### 50 020 5520 Set 4

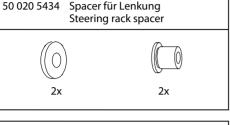
Schrauben für Mitteldifferenzial und Tankbefestigung • Screws for centerdiff and fuel tank • Vis pour le différentiel central et la fixation du réservoir carburant • Tornillos para el diferencial central y depósito · Viti differenziale centrale e serbatoio

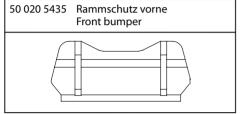


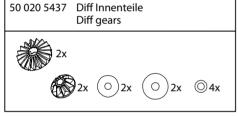


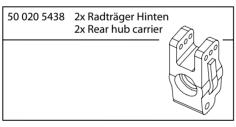
# Ersatzteile Spare Parts Pièces détachées Recambios Ricambi



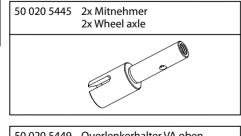


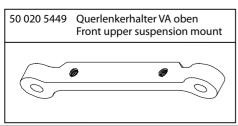


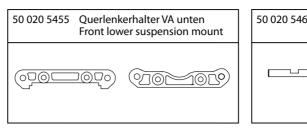


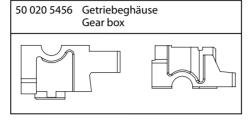


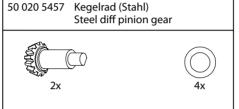




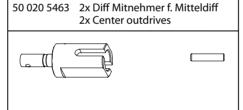


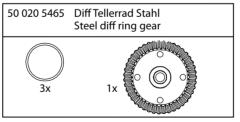


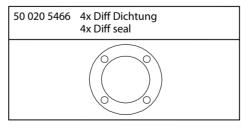


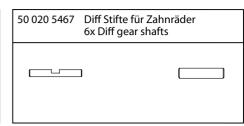


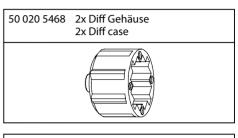


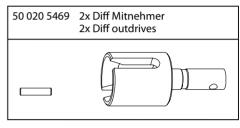


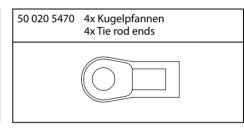


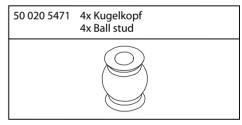


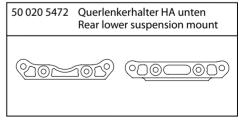














2x Lenkungspfosten 2x Ball crank shafts	
	2x Lenkungspfosten 2x Ball crank shafts

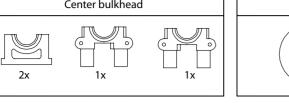
(O) 2x

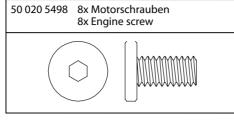


### Ersatzteile • Spare Parts • Pièces détachées • Recambios • Ricambi

50 020 5502

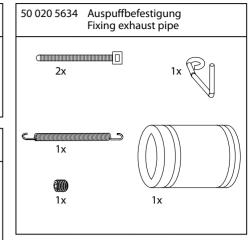


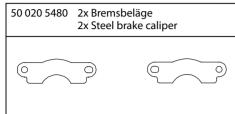


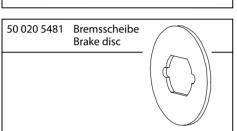


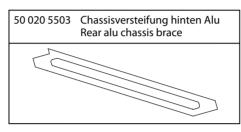
Chassisversteifung vo. Alu

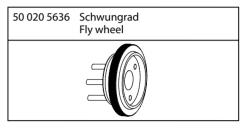
Front alu chassis brace

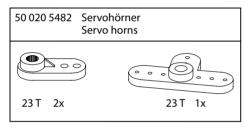


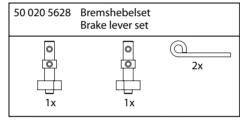


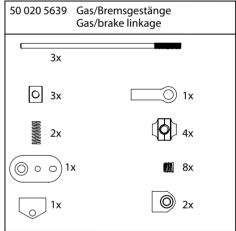


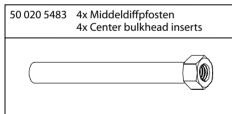


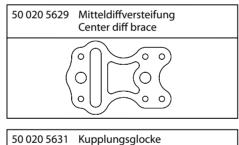




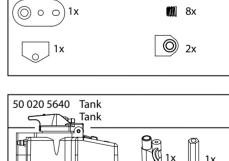


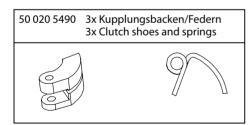


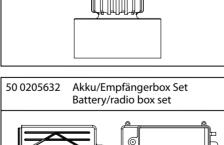


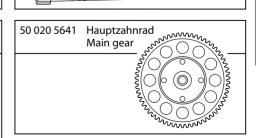


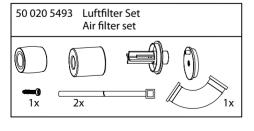
Clutch bell





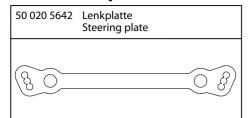


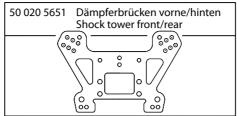


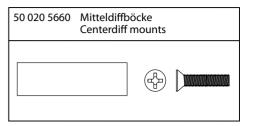


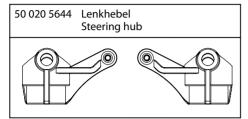


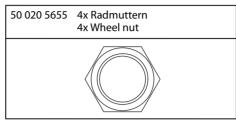
#### Ersatzteile • Spare Parts • Pièces détachées • Recambios • Ricambi

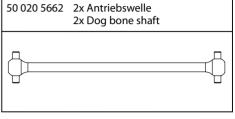


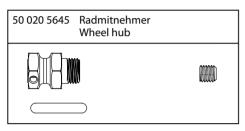


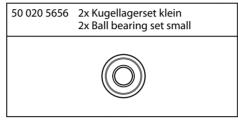




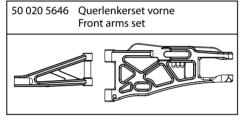


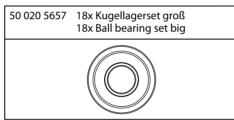


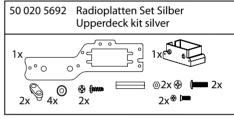


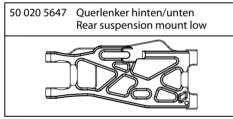


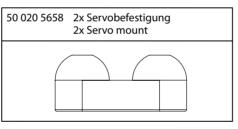


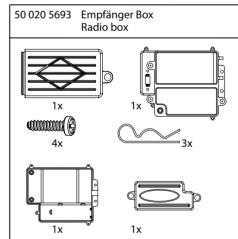


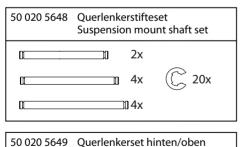








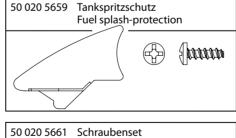


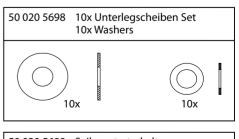


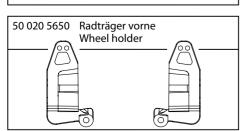
Rear upper suspension mount

**□** 4x

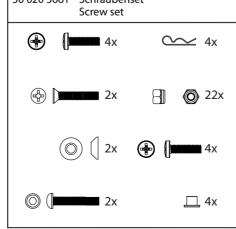
**□** 2x

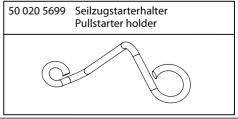






2x





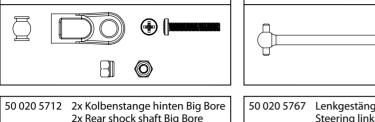
4x



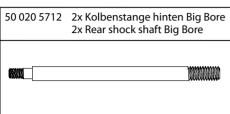
### Ersatzteile • Spare Parts • Pièces détachées • Recambios • Ricambi

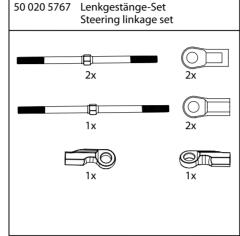


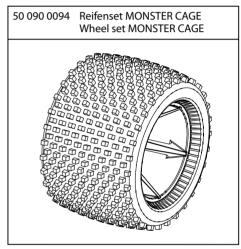


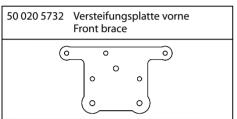


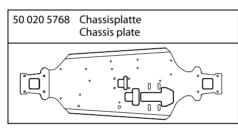


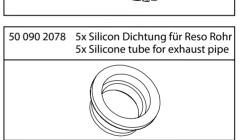


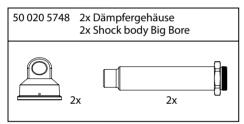


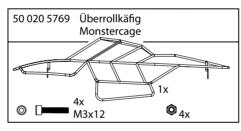


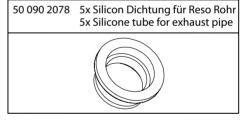


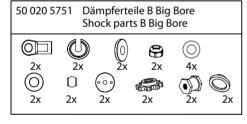


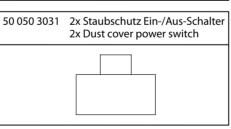


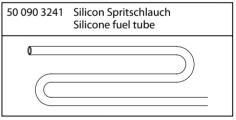


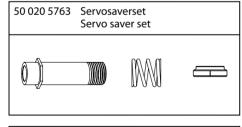






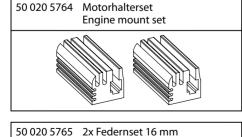


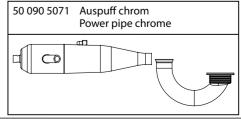


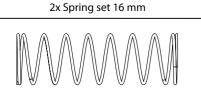










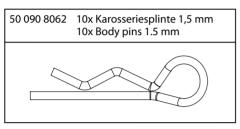


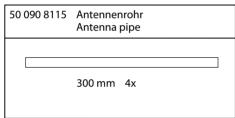


## Ersatzteile • Spare Parts • Pièces détachées • Recambios • Ricambi



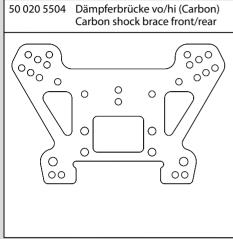
	Silicon oli Silikonöl					
50 090 8049 50 090 8050 50 090 8051 50 090 8052 50 090 8053 50 090 8054	Silicon Oil 50 ml Silicon Oil 50 ml	400 500 600 1000 3000 5000	Silicon Oil 7000	Silicon Oil 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 10	Silicon Oil 3000	Silicon Oil S000 S000 S000 S000 S000 S000 S000 S0

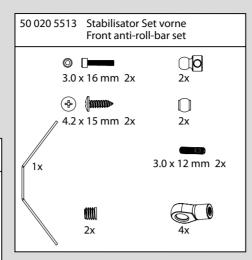






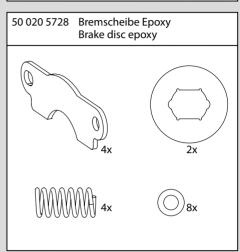
# Tuningteile Tuning Parts Pièces tuning Piezas opcionales Parti speciali





Pin mit Gewinde Pin with screw thread

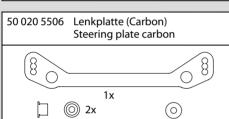
50 020 5717

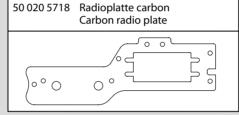


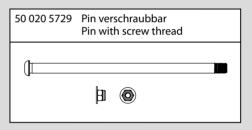
16 mm Dämpfer hinten Alu

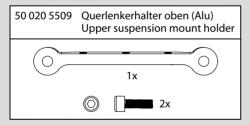
Alu rear shock damper 16 mm

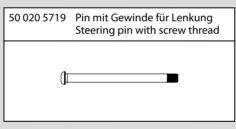
50 020 5727

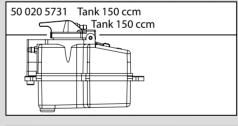


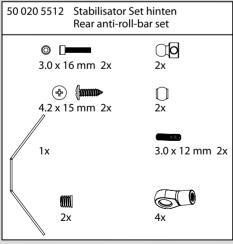


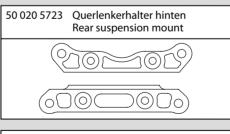


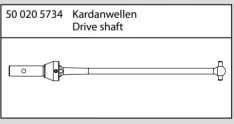


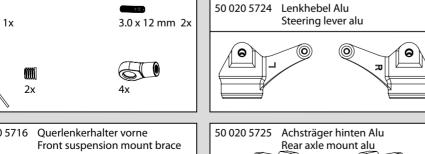


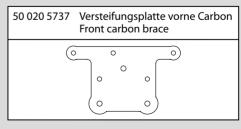


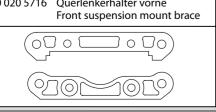




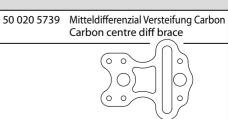




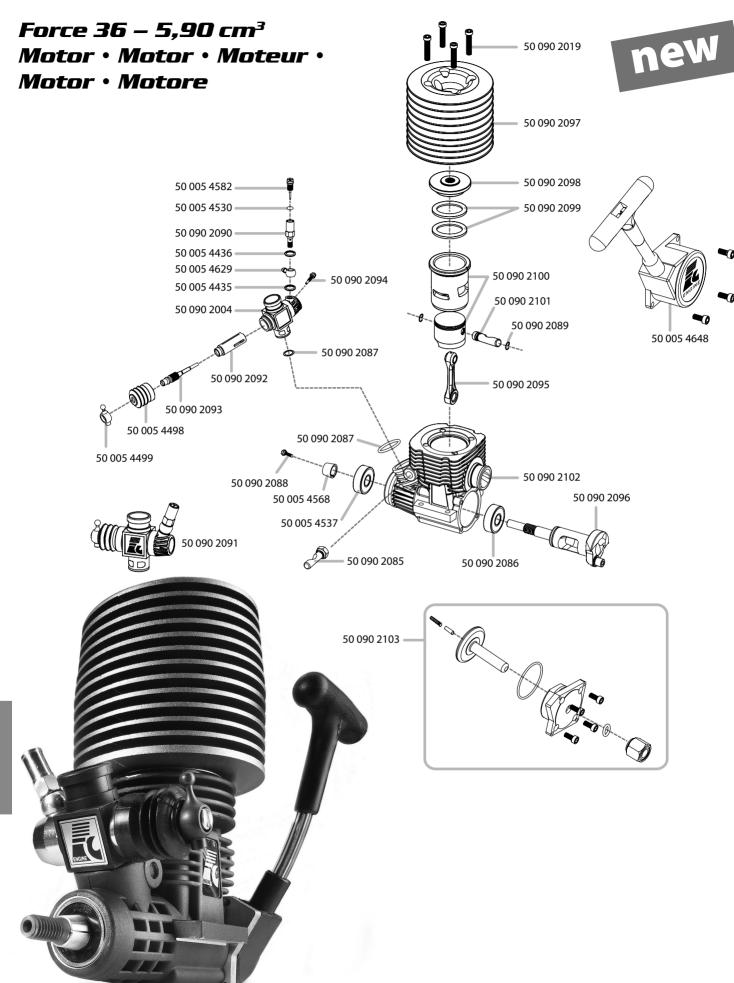














# 5,90 cm<sup>3</sup> Motor • Motor • Moteur • Motor • Motore Art.-Nr. 00 000 0000

50 005 4435 Düsenstockdichtung unten Lower seal of nozzle case 50 005 4436 Düsenstockdichtung oben Upper seal of nozzle case 50 005 4498 Regulierungsabdeckung Throttle boot 50 005 4499 Gestängeanschluss Throttle screw cap (brass) 50 005 4530 Hauptdüsennadel O-Ring Main needle valve "O"-ring 50 005 4537 Kugellager 607Z vorne Front ball bearing 607Z 50 005 4538 Klemmkonus Drive copper washer 50 005 4582 Hauptdüsennadel Main needle 50 005 4629 Kraftstoffanschlussnippel Fuel nippel brass 50 005 4648 Seilzugstarter A parts assembly for start engine 50 090 2004 Vergaser-Gehäuse Carburetor main body 50 090 2085 Vergasereinspannstift 5,23 ccm Rear bearing 50 090 2086 Kurbelwellenlager hinten 5,23 ccm Rear bearing 50 090 2087 2x Vergaser O-ringe .36 2x Supply needle valve "O"-ring 50 090 2088 Kupplungsschraube .36 Clutch screw 50 090 2090 Düsenstock .36 Main needle seat 50 090 2091 Vergaser komplett .36 Composite carburetor 50 090 2092 Drossel Kegelventil .36 Throttle valve 50 090 2093 Drosselnadel .36 Throttle needle 50 090 2094 Leerlaufeinstellschraube .36 Throttle needle 50 090 2095 Pleuel .36 Connecting rod 50 090 2097 Zylinderkopf 5,9 ccm FORCE 36 Cylinder head 5.9 ccm 50 090 2099 Zylinderkopf 5,9 ccm FORCE 36 Piston & sleeve complete set 50 090 2100 Zylinderlaufbuchse + Kolben .36 Piston gudgeon pin 50 090 2102 Kurbelgehäuse .36 Crankcase 50 090 2103 Starterwelle .36 Starter shaft	ArtNr.	Bezeichnung	Description
50 005 4436Düsenstockdichtung obenUpper seal of nozzle case50 005 4498RegulierungsabdeckungThrottle boot50 005 4499GestängeanschlussThrottle screw cap (brass)50 005 4530Hauptdüsennadel O-RingMain needle valve "O"-ring50 005 4537Kugellager 607Z vorneFront ball bearing 607Z50 005 4568KlemmkonusDrive copper washer50 005 4582HauptdüsennadelMain needle50 005 4629KraftstoffanschlussnippelFuel nippel brass50 005 4648SeilzugstarterA parts assembly for start engine50 090 2004Vergaser-GehäuseCarburetor main body50 090 2085Vergasereinspannstift 5,23 ccmCarburetor Setting Pin 8P50 090 2086Kurbelwellenlager hinten 5,23 ccmRear bearing50 090 2087Zx Vergaser O-ringe .36Zx Supply needle valve "O"-ring50 090 2088Kupplungsschraube .36Clutch screw50 090 2090Düsenstock .36Main needle seat50 090 2091Vergaser komplett .36Composite carburetor50 090 2092Drossel Kegelventil .36Throttle valve50 090 2093Drossel Regelventil .36Throttle stop adjustment screw50 090 2094Leerlaufeinstellschraube .36Throttle stop adjustment screw50 090 2095Pleuel .36Connecting rod50 090 2096Kurbelwelle SG .36Shaft SG50 090 2097Zylinderkopf 5,9 ccm FORCE 36Sylinder head 5.9 ccm50 090 2099Zylinderkopf U-scheibe .36Washer for cylinder head			
50 005 4498 Regulierungsabdeckung Throttle boot 50 005 4499 Gestängeanschluss Throttle screw cap (brass) 50 005 4530 Hauptdüsennadel O-Ring Main needle valve "O"-ring 50 005 4537 Kugellager 607Z vorne Front ball bearing 607Z 50 005 4568 Klemmkonus Drive copper washer 50 005 4582 Hauptdüsennadel Main needle 50 005 4629 Kraftstoffanschlussnippel Fuel nippel brass 50 005 4648 Seilzugstarter A parts assembly for start engine 50 090 2004 Vergaser-Gehäuse Carburetor main body 50 090 2085 Vergasereinspannstift 5,23 ccm Carburetor Setting Pin 8P 50 090 2086 Kurbelwellenlager hinten 5,23 ccm Rear bearing 50 090 2087 2x Vergaser O-ringe .36 2x Supply needle valve,0"-ring 50 090 2088 Kupplungsschraube .36 Clutch screw 50 090 2090 Düsenstock .36 Main needle seat 50 090 2090 Düsenstock .36 Main needle seat 50 090 2091 Vergaser komplett .36 Composite carburetor 50 090 2092 Drossel Kegelventil .36 Throttle valve 50 090 2094 Leerlaufeinstellschraube .36 Throttle stop adjustment screw 50 090 2095 Pleuel .36 Connecting rod 50 090 2096 Kurbelwelle SG .36 Shaft SG 50 090 2097 Zylinderkopf 5,9 ccm FORCE 36 Burn room 50 090 2099 Zylinderkopf U-scheibe .36 Washer for cylinder head 50 090 2100 Zylinderkopf U-scheibe .36 Piston & sleeve complete set 50 090 2101 Kolbenbolzen .36 Piston gudgeon pin 50 090 2102 Kurbelgehäuse .36 Crankcase	50 005 4436		Upper seal of nozzle case
50 005 4530Hauptdüsennadel O-RingMain needle valve "O"-ring50 005 4537Kugellager 607Z vorneFront ball bearing 607Z50 005 4568KlemmkonusDrive copper washer50 005 4582HauptdüsennadelMain needle50 005 4629KraftstoffanschlussnippelFuel nippel brass50 005 4648SeilzugstarterA parts assembly for start engine50 090 2004Vergaser-GehäuseCarburetor main body50 090 2085Vergasereinspannstift 5,23 ccmCarburetor Setting Pin 8P50 090 2086Kurbelwellenlager hinten 5,23 ccmRear bearing50 090 20872x Vergaser O-ringe .362x Supply needle valve "O"-ring50 090 2088Kupplungsschraube .36Clutch screw50 090 20892x Kolbensicherungsring .362x Snap ring50 090 2090Düsenstock .36Main needle seat50 090 2091Vergaser komplett .36Composite carburetor50 090 2092Drossel Kegelventil .36Throttle valve50 090 2093Drosselnadel .36Throttle needle50 090 2094Leerlaufeinstellschraube .36Throttle stop adjustment screw50 090 2095Pleuel .36Connecting rod50 090 2096Kurbelwelle SG .36Shaft SG50 090 2097Zylinderkopf 5,9 ccm FORCE 36Cylinder head 5.9 ccm50 090 2098Brennraum .36Burn room50 090 2099Zylinderkopf U-scheibe .36Washer for cylinder head50 090 2100Zylinderlaufbuchse + Kolben .36Piston & sleeve complete set50 090 2101Kur	50 005 4498		• •
50 005 4530Hauptdüsennadel O-RingMain needle valve "O"-ring50 005 4537Kugellager 607Z vorneFront ball bearing 607Z50 005 4568KlemmkonusDrive copper washer50 005 4582HauptdüsennadelMain needle50 005 4629KraftstoffanschlussnippelFuel nippel brass50 005 4648SeilzugstarterA parts assembly for start engine50 090 2004Vergaser-GehäuseCarburetor main body50 090 2085Vergasereinspannstift 5,23 ccmCarburetor Setting Pin 8P50 090 2086Kurbelwellenlager hinten 5,23 ccmRear bearing50 090 20872x Vergaser O-ringe .362x Supply needle valve "O"-ring50 090 2088Kupplungsschraube .36Clutch screw50 090 20892x Kolbensicherungsring .362x Snap ring50 090 2090Düsenstock .36Main needle seat50 090 2091Vergaser komplett .36Composite carburetor50 090 2092Drossel Kegelventil .36Throttle valve50 090 2093Drosselnadel .36Throttle needle50 090 2094Leerlaufeinstellschraube .36Throttle stop adjustment screw50 090 2095Pleuel .36Connecting rod50 090 2096Kurbelwelle SG .36Shaft SG50 090 2097Zylinderkopf 5,9 ccm FORCE 36Cylinder head 5.9 ccm50 090 2098Brennraum .36Burn room50 090 2099Zylinderkopf U-scheibe .36Washer for cylinder head50 090 2100Zylinderlaufbuchse + Kolben .36Piston & sleeve complete set50 090 2101Kur	50 005 4499	Gestängeanschluss	Throttle screw cap (brass)
50 005 4568 Klemmkonus Drive copper washer 50 005 4582 Hauptdüsennadel Main needle 50 005 4629 Kraftstoffanschlussnippel Fuel nippel brass 50 005 4648 Seilzugstarter A parts assembly for start engine 50 090 2004 Vergaser-Gehäuse Carburetor main body 50 090 2085 Vergasereinspannstift 5,23 ccm Carburetor Setting Pin 8P 50 090 2086 Kurbelwellenlager hinten 5,23 ccm Rear bearing 50 090 2087 2x Vergaser O-ringe .36 2x Supply needle valve,,0"-ring 50 090 2088 Kupplungsschraube .36 Clutch screw 50 090 2089 2x Kolbensicherungsring .36 2x Snap ring 50 090 2090 Düsenstock .36 Main needle seat 50 090 2091 Vergaser komplett .36 Composite carburetor 50 090 2092 Drossel Kegelventil .36 Throttle valve 50 090 2093 Drosselnadel .36 Throttle needle 50 090 2094 Leerlaufeinstellschraube .36 Throttle stop adjustment screw 50 090 2095 Pleuel .36 Connecting rod 50 090 2096 Kurbelwelle SG .36 Shaft SG 50 090 2097 Zylinderkopf 5,9 ccm FORCE 36 Cylinder head 5.9 ccm 50 090 2098 Brennraum .36 Burn room 50 090 2099 Zylinderkopf U-scheibe .36 Piston & sleeve complete set 50 090 2101 Kolbenbolzen .36 Piston gudgeon pin 50 090 2102 Kurbelgehäuse .36 Crankcase	50 005 4530	Hauptdüsennadel O-Ring	Main needle valve "O"-ring
50 005 4582HauptdüsennadelMain needle50 005 4629KraftstoffanschlussnippelFuel nippel brass50 005 4648SeilzugstarterA parts assembly for start engine50 090 2004Vergaser-GehäuseCarburetor main body50 090 2085Vergasereinspannstift 5,23 ccmCarburetor Setting Pin 8P50 090 2086Kurbelwellenlager hinten 5,23 ccmRear bearing50 090 20872x Vergaser O-ringe .362x Supply needle valve "O"-ring50 090 2088Kupplungsschraube .36Clutch screw50 090 20892x Kolbensicherungsring .362x Snap ring50 090 2090Düsenstock .36Main needle seat50 090 2091Vergaser komplett .36Composite carburetor50 090 2092Drossel Kegelventil .36Throttle valve50 090 2093Drosselnadel .36Throttle needle50 090 2094Leerlaufeinstellschraube .36Throttle stop adjustment screw50 090 2095Pleuel .36Connecting rod50 090 2096Kurbelwelle SG .36Shaft SG50 090 2097Zylinderkopf 5,9 ccm FORCE 36Cylinder head 5.9 ccm50 090 2098Brennraum .36Burn room50 090 2099Zylinderkopf U-scheibe .36Washer for cylinder head50 090 2100Zylinderlaufbuchse + Kolben .36Piston & sleeve complete set50 090 2101Kurbelgehäuse .36Crankcase	50 005 4537	Kugellager 607Z vorne	Front ball bearing 607Z
50 005 4629 Kraftstoffanschlussnippel Fuel nippel brass 50 005 4648 Seilzugstarter A parts assembly for start engine 50 090 2004 Vergaser-Gehäuse Carburetor main body 50 090 2085 Vergasereinspannstift 5,23 ccm Carburetor Setting Pin 8P 50 090 2086 Kurbelwellenlager hinten 5,23 ccm Rear bearing 50 090 2087 2x Vergaser O-ringe .36 2x Supply needle valve "O"-ring 50 090 2088 Kupplungsschraube .36 Clutch screw 50 090 2089 2x Kolbensicherungsring .36 2x Snap ring 50 090 2090 Düsenstock .36 Main needle seat 50 090 2091 Vergaser komplett .36 Composite carburetor 50 090 2092 Drossel Kegelventil .36 Throttle valve 50 090 2093 Drosselnadel .36 Throttle needle 50 090 2094 Leerlaufeinstellschraube .36 Throttle stop adjustment screw 50 090 2095 Pleuel .36 Connecting rod 50 090 2096 Kurbelwelle SG .36 Shaft SG 50 090 2097 Zylinderkopf 5,9 ccm FORCE 36 Burn room 50 090 2098 Brennraum .36 Washer for cylinder head 50 090 2099 Zylinderkopf U-scheibe .36 Piston & sleeve complete set 50 090 2100 Kurbelgehäuse .36 Piston gudgeon pin 50 090 2101 Kolbenbolzen .36 Piston gudgeon pin	50 005 4568	Klemmkonus	Drive copper washer
Seilzugstarter A parts assembly for start engine  50 090 2004 Vergaser-Gehäuse Carburetor main body  50 090 2085 Vergasereinspannstift 5,23 ccm Carburetor Setting Pin 8P  50 090 2086 Kurbelwellenlager hinten 5,23 ccm Rear bearing  50 090 2087 2x Vergaser O-ringe .36 2x Supply needle valve "O"-ring  50 090 2088 Kupplungsschraube .36 Clutch screw  50 090 2089 2x Kolbensicherungsring .36 2x Snap ring  50 090 2090 Düsenstock .36 Main needle seat  50 090 2091 Vergaser komplett .36 Composite carburetor  50 090 2092 Drossel Kegelventil .36 Throttle valve  50 090 2093 Drosselnadel .36 Throttle needle  50 090 2094 Leerlaufeinstellschraube .36 Throttle stop adjustment screw  50 090 2095 Pleuel .36 Connecting rod  50 090 2096 Kurbelwelle SG .36 Shaft SG  50 090 2097 Zylinderkopf 5,9 ccm FORCE 36 Cylinder head 5.9 ccm  50 090 2098 Brennraum .36 Burn room  50 090 2099 Zylinderkopf U-scheibe .36 Piston & sleeve complete set  50 090 2101 Kolbenbolzen .36 Piston gudgeon pin  50 090 2102 Kurbelgehäuse .36 Crankcase	50 005 4582	Hauptdüsennadel	Main needle
50 090 2004 Vergaser-Gehäuse Carburetor main body 50 090 2085 Vergasereinspannstift 5,23 ccm Carburetor Setting Pin 8P 50 090 2086 Kurbelwellenlager hinten 5,23 ccm Rear bearing 50 090 2087 2x Vergaser O-ringe .36 2x Supply needle valve,,O"-ring 50 090 2088 Kupplungsschraube .36 Clutch screw 50 090 2089 2x Kolbensicherungsring .36 2x Snap ring 50 090 2090 Düsenstock .36 Main needle seat 50 090 2091 Vergaser komplett .36 Composite carburetor 50 090 2092 Drossel Kegelventil .36 Throttle valve 50 090 2093 Drosselnadel .36 Throttle needle 50 090 2094 Leerlaufeinstellschraube .36 Throttle stop adjustment screw 50 090 2095 Pleuel .36 Connecting rod 50 090 2096 Kurbelwelle SG .36 Shaft SG 50 090 2097 Zylinderkopf 5,9 ccm FORCE 36 Cylinder head 5.9 ccm 50 090 2098 Brennraum .36 Burn room 50 090 2099 Zylinderkopf U-scheibe .36 Piston & sleeve complete set 50 090 2101 Kolbenbolzen .36 Piston gudgeon pin 50 090 2102 Kurbelgehäuse .36 Crankcase	50 005 4629	Kraftstoffanschlussnippel	Fuel nippel brass
Vergasereinspannstift 5,23 ccm  So 090 2086 Kurbelwellenlager hinten 5,23 ccm  Rear bearing  So 090 2087 2x Vergaser O-ringe .36 2x Supply needle valve "O"-ring  Clutch screw  So 090 2088 Kupplungsschraube .36 Clutch screw  So 090 2089 2x Kolbensicherungsring .36 2x Snap ring  So 090 2090 Düsenstock .36 Main needle seat  Vergaser komplett .36 Composite carburetor  So 090 2091 Vergaser komplett .36 Throttle valve  So 090 2092 Drossel Kegelventil .36 Throttle needle  So 090 2093 Drosselnadel .36 Throttle stop adjustment screw  So 090 2094 Leerlaufeinstellschraube .36 Throttle stop adjustment screw  So 090 2095 Pleuel .36 Connecting rod  So 090 2096 Kurbelwelle SG .36 Shaft SG  So 090 2097 Zylinderkopf 5,9 ccm FORCE 36 Cylinder head 5.9 ccm  So 090 2098 Brennraum .36 Burn room  So 090 2099 Zylinderkopf U-scheibe .36 Washer for cylinder head  So 090 2100 Zylinderlaufbuchse + Kolben .36 Piston & sleeve complete set  So 090 2101 Kolbenbolzen .36 Piston gudgeon pin  Crankcase	50 005 4648	Seilzugstarter	A parts assembly for start engine
50 090 2086Kurbelwellenlager hinten 5,23 ccmRear bearing50 090 20872x Vergaser O-ringe .362x Supply needle valve "O"-ring50 090 2088Kupplungsschraube .36Clutch screw50 090 20892x Kolbensicherungsring .362x Snap ring50 090 2090Düsenstock .36Main needle seat50 090 2091Vergaser komplett .36Composite carburetor50 090 2092Drossel Kegelventil .36Throttle valve50 090 2093Drosselnadel .36Throttle needle50 090 2094Leerlaufeinstellschraube .36Throttle stop adjustment screw50 090 2095Pleuel .36Connecting rod50 090 2096Kurbelwelle SG .36Shaft SG50 090 2097Zylinderkopf 5,9 ccm FORCE 36Cylinder head 5.9 ccm50 090 2098Brennraum .36Burn room50 090 2099Zylinderkopf U-scheibe .36Washer for cylinder head50 090 2100Zylinderlaufbuchse + Kolben .36Piston & sleeve complete set50 090 2101Kurbelgehäuse .36Crankcase	50 090 2004	Vergaser-Gehäuse	Carburetor main body
2x Supply needle valve "O"-ring 50 090 2088 Kupplungsschraube .36 Clutch screw 50 090 2089 2x Kolbensicherungsring .36 2x Snap ring 50 090 2090 Düsenstock .36 Main needle seat 50 090 2091 Vergaser komplett .36 Composite carburetor 50 090 2092 Drossel Kegelventil .36 Throttle valve 50 090 2093 Drosselnadel .36 Throttle needle 50 090 2094 Leerlaufeinstellschraube .36 Throttle stop adjustment screw 50 090 2095 Pleuel .36 Connecting rod 50 090 2096 Kurbelwelle SG .36 Shaft SG 50 090 2097 Zylinderkopf 5,9 ccm FORCE 36 Cylinder head 5.9 ccm 50 090 2098 Brennraum .36 Burn room 50 090 2099 Zylinderkopf U-scheibe .36 Piston & sleeve complete set 50 090 2101 Kolbenbolzen .36 Piston gudgeon pin 50 090 2102 Kurbelgehäuse .36 Crankcase	50 090 2085	Vergasereinspannstift 5,23 ccm	Carburetor Setting Pin 8P
50 090 2088Kupplungsschraube .36Clutch screw50 090 20892x Kolbensicherungsring .362x Snap ring50 090 2090Düsenstock .36Main needle seat50 090 2091Vergaser komplett .36Composite carburetor50 090 2092Drossel Kegelventil .36Throttle valve50 090 2093Drosselnadel .36Throttle needle50 090 2094Leerlaufeinstellschraube .36Throttle stop adjustment screw50 090 2095Pleuel .36Connecting rod50 090 2096Kurbelwelle SG .36Shaft SG50 090 2097Zylinderkopf 5,9 ccm FORCE 36Cylinder head 5.9 ccm50 090 2098Brennraum .36Burn room50 090 2099Zylinderkopf U-scheibe .36Washer for cylinder head50 090 2100Zylinderlaufbuchse + Kolben .36Piston & sleeve complete set50 090 2101Kolbenbolzen .36Piston gudgeon pin50 090 2102Kurbelgehäuse .36Crankcase	50 090 2086	Kurbelwellenlager hinten 5,23 ccm	Rear bearing
2x Snap ring 50 090 2090 Düsenstock .36 Main needle seat 50 090 2091 Vergaser komplett .36 Composite carburetor 50 090 2092 Drossel Kegelventil .36 Throttle valve 50 090 2093 Drosselnadel .36 Throttle needle 50 090 2094 Leerlaufeinstellschraube .36 Throttle stop adjustment screw 50 090 2095 Pleuel .36 Connecting rod 50 090 2096 Kurbelwelle SG .36 Shaft SG 50 090 2097 Zylinderkopf 5,9 ccm FORCE 36 Cylinder head 5.9 ccm 50 090 2098 Brennraum .36 Burn room 50 090 2099 Zylinderkopf U-scheibe .36 Piston & sleeve complete set 50 090 2101 Kolbenbolzen .36 Piston gudgeon pin 50 090 2102 Kurbelgehäuse .36 Crankcase	50 090 2087	2x Vergaser O-ringe .36	2x Supply needle valve "O"-ring
50 090 2090 Düsenstock .36 Main needle seat 50 090 2091 Vergaser komplett .36 Composite carburetor 50 090 2092 Drossel Kegelventil .36 Throttle valve 50 090 2093 Drosselnadel .36 Throttle needle 50 090 2094 Leerlaufeinstellschraube .36 Throttle stop adjustment screw 50 090 2095 Pleuel .36 Connecting rod 50 090 2096 Kurbelwelle SG .36 Shaft SG 50 090 2097 Zylinderkopf 5,9 ccm FORCE 36 Cylinder head 5.9 ccm 50 090 2098 Brennraum .36 Burn room 50 090 2099 Zylinderkopf U-scheibe .36 Washer for cylinder head 50 090 2100 Zylinderlaufbuchse + Kolben .36 Piston & sleeve complete set 50 090 2101 Kolbenbolzen .36 Piston gudgeon pin 50 090 2102 Kurbelgehäuse .36 Crankcase	50 090 2088	Kupplungsschraube .36	Clutch screw
50 090 2091 Vergaser komplett .36 Composite carburetor 50 090 2092 Drossel Kegelventil .36 Throttle valve 50 090 2093 Drosselnadel .36 Throttle needle 50 090 2094 Leerlaufeinstellschraube .36 Throttle stop adjustment screw 50 090 2095 Pleuel .36 Connecting rod 50 090 2096 Kurbelwelle SG .36 Shaft SG 50 090 2097 Zylinderkopf 5,9 ccm FORCE 36 Cylinder head 5.9 ccm 50 090 2098 Brennraum .36 Burn room 50 090 2099 Zylinderkopf U-scheibe .36 Washer for cylinder head 50 090 2100 Zylinderlaufbuchse + Kolben .36 Piston & sleeve complete set 50 090 2101 Kolbenbolzen .36 Piston gudgeon pin 50 090 2102 Kurbelgehäuse .36 Crankcase	50 090 2089	2x Kolbensicherungsring .36	2x Snap ring
50 090 2092 Drossel Kegelventil .36 Throttle valve 50 090 2093 Drosselnadel .36 Throttle needle 50 090 2094 Leerlaufeinstellschraube .36 Throttle stop adjustment screw 50 090 2095 Pleuel .36 Connecting rod 50 090 2096 Kurbelwelle SG .36 Shaft SG 50 090 2097 Zylinderkopf 5,9 ccm FORCE 36 Cylinder head 5.9 ccm 50 090 2098 Brennraum .36 Burn room 50 090 2099 Zylinderkopf U-scheibe .36 Washer for cylinder head 50 090 2100 Zylinderlaufbuchse + Kolben .36 Piston & sleeve complete set 50 090 2101 Kolbenbolzen .36 Piston gudgeon pin 50 090 2102 Kurbelgehäuse .36 Crankcase	50 090 2090	Düsenstock .36	Main needle seat
50 090 2093 Drosselnadel .36 Throttle needle 50 090 2094 Leerlaufeinstellschraube .36 Throttle stop adjustment screw 50 090 2095 Pleuel .36 Connecting rod 50 090 2096 Kurbelwelle SG .36 Shaft SG 50 090 2097 Zylinderkopf 5,9 ccm FORCE 36 Cylinder head 5.9 ccm 50 090 2098 Brennraum .36 Burn room 50 090 2099 Zylinderkopf U-scheibe .36 Washer for cylinder head 50 090 2100 Zylinderlaufbuchse + Kolben .36 Piston & sleeve complete set 50 090 2101 Kolbenbolzen .36 Piston gudgeon pin 50 090 2102 Kurbelgehäuse .36 Crankcase	50 090 2091	Vergaser komplett .36	Composite carburetor
50 090 2094 Leerlaufeinstellschraube .36 Throttle stop adjustment screw 50 090 2095 Pleuel .36 Connecting rod 50 090 2096 Kurbelwelle SG .36 Shaft SG 50 090 2097 Zylinderkopf 5,9 ccm FORCE 36 Cylinder head 5.9 ccm 50 090 2098 Brennraum .36 Burn room 50 090 2099 Zylinderkopf U-scheibe .36 Washer for cylinder head 50 090 2100 Zylinderlaufbuchse + Kolben .36 Piston & sleeve complete set 50 090 2101 Kolbenbolzen .36 Piston gudgeon pin 50 090 2102 Kurbelgehäuse .36 Crankcase	50 090 2092	Drossel Kegelventil .36	Throttle valve
50 090 2095 Pleuel .36 Connecting rod 50 090 2096 Kurbelwelle SG .36 Shaft SG 50 090 2097 Zylinderkopf 5,9 ccm FORCE 36 Cylinder head 5.9 ccm 50 090 2098 Brennraum .36 Burn room 50 090 2099 Zylinderkopf U-scheibe .36 Washer for cylinder head 50 090 2100 Zylinderlaufbuchse + Kolben .36 Piston & sleeve complete set 50 090 2101 Kolbenbolzen .36 Piston gudgeon pin 50 090 2102 Kurbelgehäuse .36 Crankcase	50 090 2093	Drosselnadel .36	Throttle needle
50 090 2096 Kurbelwelle SG .36 Shaft SG 50 090 2097 Zylinderkopf 5,9 ccm FORCE 36 Cylinder head 5.9 ccm 50 090 2098 Brennraum .36 Burn room 50 090 2099 Zylinderkopf U-scheibe .36 Washer for cylinder head 50 090 2100 Zylinderlaufbuchse + Kolben .36 Piston & sleeve complete set 50 090 2101 Kolbenbolzen .36 Piston gudgeon pin 50 090 2102 Kurbelgehäuse .36 Crankcase	50 090 2094	Leerlaufeinstellschraube .36	Throttle stop adjustment screw
50 090 2097Zylinderkopf 5,9 ccm FORCE 36Cylinder head 5.9 ccm50 090 2098Brennraum .36Burn room50 090 2099Zylinderkopf U-scheibe .36Washer for cylinder head50 090 2100Zylinderlaufbuchse + Kolben .36Piston & sleeve complete set50 090 2101Kolbenbolzen .36Piston gudgeon pin50 090 2102Kurbelgehäuse .36Crankcase	50 090 2095	Pleuel .36	Connecting rod
50 090 2098 Brennraum .36 Burn room 50 090 2099 Zylinderkopf U-scheibe .36 Washer for cylinder head 50 090 2100 Zylinderlaufbuchse + Kolben .36 Piston & sleeve complete set 50 090 2101 Kolbenbolzen .36 Piston gudgeon pin 50 090 2102 Kurbelgehäuse .36 Crankcase	50 090 2096	Kurbelwelle SG .36	Shaft SG
50 090 2099Zylinderkopf U-scheibe .36Washer for cylinder head50 090 2100Zylinderlaufbuchse + Kolben .36Piston & sleeve complete set50 090 2101Kolbenbolzen .36Piston gudgeon pin50 090 2102Kurbelgehäuse .36Crankcase	50 090 2097	Zylinderkopf 5,9 ccm FORCE 36	Cylinder head 5.9 ccm
50 090 2100 Zylinderlaufbuchse + Kolben .36 Piston & sleeve complete set 50 090 2101 Kolbenbolzen .36 Piston gudgeon pin 50 090 2102 Kurbelgehäuse .36 Crankcase	50 090 2098	Brennraum .36	Burn room
50 090 2101 Kolbenbolzen .36 Piston gudgeon pin 50 090 2102 Kurbelgehäuse .36 Crankcase	50 090 2099	Zylinderkopf U-scheibe .36	Washer for cylinder head
50 090 2102 Kurbelgehäuse .36 Crankcase	50 090 2100	Zylinderlaufbuchse + Kolben .36	Piston & sleeve complete set
	50 090 2101	Kolbenbolzen .36	Piston gudgeon pin
50 090 2103 Starterwelle .36 Starter shaft	50 090 2102	Kurbelgehäuse .36	Crankcase
	50 090 2103	Starterwelle .36	Starter shaft



For Germany: Service-Hotline:

Mo - Do 8.00 - 17.00 Uhr Fr 8.00 - 14.30 Uhr CARSON-Model Sport Abt. Service Mittlere Motsch 9 96515 Sonneberg



# **CARSON-MODEL SPORT**

Werkstraße 1 · D-90765 Fürth · Germany